

# Uradni list

## Evropske unije

L 40

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

12. februar 2007

Vsebina	Obvestilo bralcem .....	1
<b>Popravki</b>		
★	Popravek sklepa št. 2/2006 (2006/1003/ES) pridružitvenega Sveta EU-Bolgarija z dne 1. novembra 2006 o spremembi protokola 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja k evropskemu sporazumu (UL L 410, 30.12.2006) .....	3
	Protokol 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja .....	5
★	Popravek Sklepa Sveta 2006/1004/ES z dne 21. decembra 2006 o sklenitvi dvostranskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe (UL L 410, 30.12.2006) .....	110
	Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Bolgarijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in predpisov o storitvah informacijske družbe .....	111
	Sporazum med Evropsko skupnostjo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in predpisov o storitvah informacijske družbe .....	119

Cena: 22 EUR



Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

## OBVESTILO BRALCEM

**BG:** Настоящият брой на Официален вестник е публикуван на испански, чешки, датски, немски, естонски, гръцки, английски, френски, италиански, латвийски, литовски, унгарски, нидерландски, полски, португалски, словашки, словенски, фински и шведски език.

Поправката, включена в него, се отнася до актове, публикувани преди разширяването на Европейския съюз от 1 януари 2007 г.

**CS:** Tento Úřední věstník se vydává ve španělštině, češtině, dánštině, němčině, estonštině, řečtině, angličtině, francouzštině, italštině, lotyštině, litevštině, maďarštině, nizozemštině, polštině, portugalštině, slovenštině, slovinštině, finštině a švédštině.

Oprava zde uvedená se vztahuje na akty uveřejněné před rozšířením Evropské unie dne 1. ledna 2007.

**DA:** Denne EU-Tidende offentliggøres på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk.

Berigtigelserne heri henviser til retsakter, som blev offentliggjort før udvidelsen af Den Europæiske Union den 1. januar 2007.

**DE:** Dieses Amtsblatt wird in Spanisch, Tschechisch, Dänisch, Deutsch, Estnisch, Griechisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Lettisch, Litauisch, Ungarisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Slowakisch, Slowenisch, Finnisch und Schwedisch veröffentlicht.

Die darin enthaltenen Berichtigungen beziehen sich auf Rechtsakte, die vor der Erweiterung der Europäischen Union am 1. Januar 2007 veröffentlicht wurden.

**EL:** Η παρούσα Επίσημη Εφημερίδα δημοσιεύεται στην ισπανική, τσεχική, δανική, γερμανική, εσθονική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, ουγγρική, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, σλοβακική, σλοβενική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα.

Τα διορθωτικά που περιλαμβάνει αναφέρονται σε πράξεις που δημοσιεύθηκαν πριν από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2007.

**EN:** This Official Journal is published in Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish and Swedish.

The corrigenda contained herein refer to acts published prior to enlargement of the European Union on 1 January 2007.

**ES:** El presente Diario Oficial se publica en español, checo, danés, alemán, estonio, griego, inglés, francés, italiano, letón, lituano, húngaro, neerlandés, polaco, portugués, eslovaco, esloveno, finés y sueco.

Las correcciones de errores que contiene se refieren a los actos publicados con anterioridad a la ampliación de la Unión Europea del 1 de enero de 2007.

**ET:** Käesolev Euroopa Liidu Teataja ilmub hispaania, tšehhi, taani, saksa, eesti, kreeka, inglise, prantsuse, itaalia, läti, leedu, ungari, hollandi, poola, portugali, slovaki, sloveeni, soome ja rootsi keeles.

Selle parandustega viidatakse aktidele, mis on avaldatud enne Euroopa Liidu laienemist 1. jaanuaril 2007.

**FI:** Tämä virallinen lehti on julkaistu espanjan, tšekin, tanskan, saksan, viron, kreikan, englannin, ranskan, italian, latvian, liettuan, unkarin, hollannin, puolan, portugalin, slovakin, sloveenin, suomen ja ruotsin kielellä.

Lehden sisältämät oikaisut liittyvät ennen Euroopan unionin laajentumista 1. tammikuuta 2007 julkaistuihin säädöksiin.

**FR:** Le présent Journal officiel est publié dans les langues espagnole, tchèque, danoise, allemande, estonienne, grecque, anglaise, française, italienne, lettone, lituanienne, hongroise, néerlandaise, polonaise, portugaise, slovaque, slovène, finnoise et suédoise.

Les rectificatifs qu'il contient se rapportent à des actes publiés antérieurement à l'élargissement de l'Union européenne du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**HU:** Ez a Hivatalos Lap spanyol, cseh, dán, német, észt, görög, angol, francia, olasz, lett, litván, magyar, holland, lengyel, portugál, szlovák, szlovén, finn és svéd nyelven jelenik meg.

Az itt megjelent helyesbítések elsősorban a 2007. január 1-jei európai uniós bővítéssel kapcsolatos jogszabályokra vonatkoznak.

- IT:** La presente Gazzetta ufficiale è pubblicata nelle lingue spagnola, ceca, danese, tedesca, estone, greca, inglese, francese, italiana, lettone, lituana, ungherese, olandese, polacca, portoghese, slovacca, slovena, finlandese e svedese.
- Le rettifiche che essa contiene si riferiscono ad atti pubblicati anteriormente all'allargamento dell'Unione europea del 1° gennaio 2007.
- LT:** Šis *Oficialusis leidinys* išleistas ispanų, čekų, danų, vokiečių, estų, graikų, anglų, prancūzų, italų, latvių, lietuvių, vengrų, olandų, lenkų, portugalų, slovākų, slovėnų, suomių ir švedų kalbomis.
- Čia išspausdintas teisės aktų, paskelbtų iki Europos Sąjungos plėtros 2007 m. sausio 1 d., klaidų ištaisymas.
- LV:** Šis *Oficiālais Vēstnesis* publicēts spāņu, čehu, dāņu, vācu, igauņu, grieķu, angļu, franču, itāļu, latviešu, lietuviešu, ungāru, holandiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovėņu, somu un zviedru valodā.
- Šeit minētie labojumi attiecas uz tiesību aktiem, kas publicēti pirms Eiropas Savienības paplašināšanās 2007. gada 1. janvārī.
- MT:** Dan il-Ġurnal Uffiċjali hu ppublikat fil-ligwa Spanjola, Ċeka, Daniża, Ġermania, Estonjana, Griega, Ingliza, Franciża, Taljana, Latvjana, Litwana, Ungeriza, Olandiża, Pollakka, Portugia, Slovakka, Slovena, Finlandia u Żvediza.
- Il-corrigenda li tinstab hawnhekk tirreferi għal atti ppublikati qabel it-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2007.
- NL:** Dit Publicatieblad wordt uitgegeven in de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal.
- De rectificaties in dit Publicatieblad hebben betrekking op besluiten die vóór de uitbreiding van de Europese Unie op 1 januari 2007 zijn gepubliceerd.
- PL:** Niniejszy Dziennik Urzędowy jest wydawany w językach: hiszpańskim, czeskim, duńskim, niemieckim, estońskim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, łotewskim, litewskim, węgierskim, niderlandzkim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, fińskim i szwedzkim.
- Sprostowania zawierają odniesienia do aktów opublikowanych przed rozszerzeniem Unii Europejskiej dnia 1 stycznia 2007 r.
- PT:** O presente Jornal Oficial é publicado nas línguas espanhola, checa, dinamarquesa, alemã, estónia, grega, inglesa, francesa, italiana, letã, lituana, húngara, neerlandesa, polaca, portuguesa, eslovaca, eslovena, finlandesa e sueca.
- As rectificações publicadas neste Jornal Oficial referem-se a actos publicados antes do alargamento da União Europeia de 1 de Janeiro de 2007.
- RO:** Prezentul Jurnal Oficial este publicat în limbile spaniolă, cehă, daneză, germană, estonă, greacă, engleză, franceză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, olandeză, polonă, portugheză, slovacă, slovenă, finlandeză și suedeză.
- Rectificările conținute în acest Jurnal Oficial se referă la acte publicate anterior extinderii Uniunii Europene din 1 ianuarie 2007.
- SK:** Tento úradný vestník vychádza v španielskom, českom, dánskom, nemeckom, estónskom, gréckom, anglickom, francúzskom, talianskom, lotyšskom, litovskom, maďarskom, holandskom, poľskom, portugalskom, slovenskom, slovinskom, fínskom a švédskom jazyku.
- Korigendá, ktoré obsahuje, odkazujú na akty uverejnené pred rozšírením Európskej únie 1. januára 2007.
- SL:** Ta Uradni list je objavljen v španskem, češkem, danskem, nemškem, estonskem, grškem, angleškem, francoskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, finskem in švedskem jeziku.
- Vsebovani popravki se nanašajo na akte, objavljene pred širitvijo Evropske unije 1. januarja 2007.
- SV:** Denna utgåva av *Europeiska unionens officiella tidning* publiceras på spanska, tjeckiska, danska, tyska, estniska, grekiska, engelska, franska, italienska, lettiska, litauiska, ungerska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, finska och svenska.
- Rättelserna som den innehåller avser rättsakter som publicerades före utvidgningen av Europeiska unionen den 1 januari 2007.

## POPRAVKI

**Popravek Sklepa št. 2/2006 (2006/1003/ES) Pridružitvenega sveta EU-Bolgarija z dne 1. novembra 2006 o spremembi protokola 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja k Evropskemu sporazumu**

(Uradni list Evropske unije L 410 z dne 30. decembra 2006)

Sklep št. 2/2006 se glasi:

**SKLEP št. 2/2006 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-BOLGARIJA  
z dne 1. novembra 2006**

**o spremembi Protokola 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja k Evropskemu sporazumu**

(2006/1003/ES)

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

preprečevanja izogibanja carinam je nujno uvesti nove določbe o potrjevanju porekla.

ob upoštevanju Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo na drugi strani<sup>(1)</sup>, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, podpisanega v Bruslju dne 8. marca 1993, in zlasti člena 38 Protokola 4 k Sporazumu,

(4) Blago, ki je na dan, ko se prične uporabljati ta sklep, na poti ali skladiščeno, je treba zaščititi s prehodnimi določbami, s katerimi se omogoči, da za to blago velja razširjen sistem kumulacije.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Protokol 4 k Sporazumu določa kumulacijo porekla med Skupnostjo ter Bolgarijo, Islandijo, Norveško, Romunijo, Švico (vključno z Lihtenštajnom) in Turčijo.

(5) Razlogi, zaradi katerih so bili kmetijski proizvodi s poreklom iz Turčije izključeni iz sistema diagonalne kumulacije, niso več veljavni.

(2) Zaželeno je razširitev sistema kumulacije, ki omogoča uporabo materialov s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije, Romunije, Islandije, Norveške, Švice (vključno z Lihtenštajnom), Ferskih otokov, Turčije ali katere koli druge države udeleženke evro-mediteranskega partnerstva na podlagi Barcelonske deklaracije, sprejete na Evro-mediteranski konferenci 27. in 28. novembra 1995<sup>(2)</sup>, zaradi razvijanja trgovine in spodbujanja regionalnega povezovanja.

(6) Skupna izjava o pregledu pravil o poreklu zaradi sprememb harmoniziranega sistema se lahko uporablja do 31. decembra 2004 in je po tem datumu ni treba ohraniti v Protokolu 4.

(3) Za namene izvajanja razširjenega sistema kumulacije samo med državami, ki so izpolnile potrebne pogoje, in zaradi

(7) Potrebne so nekatere tehnične spremembe zaradi popraviljanja nepravilnosti v in med različnimi jezikovnimi različicami besedila.

(8) Zato je primerno, da se zaradi pravilnega delovanja Sporazuma in z namenom olajšanja dela uporabnikov in carinskih uprav v novo besedilo Protokola 4 vključijo vse zadevne določbe –

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.1994, str. 3.

<sup>(2)</sup> Alžirija, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Maroko, Sirija, Tunizija, Zahodni breg in Gaza.

SKLENIL:

Uporablja se od prvega dne meseca, ki sledi sprejetju.

*Člen 1*

Protokol 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja k Sporazumu se skupaj z ustreznimi skupnimi izjavami nadomesti s priloženim besedilom.

V Bruslju, 1. novembra 2006.

*Za Pridružitveni svet**Predsednik*

I. KALFIN

*Člen 2*Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.  
  

---

**PROTOKOL 4****o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja****KAZALO**

## NASLOV I

**SPLOŠNE DOLOČBE**

Člen 1 Opredelitev pojmov

## NASLOV II

**OPREDELITEV POJMA „IZDELKI S POREKLOM“**

Člen 2 Splošne zahteve  
Člen 3 Kumulacija v Skupnosti  
Člen 4 Kumulacija v Bolgariji  
Člen 5 V celoti pridobljeni izdelki  
Člen 6 Zadosti obdelani ali predelani izdelki  
Člen 7 Nezdostni postopki obdelave ali predelave  
Člen 8 Enota kvalifikacije  
Člen 9 Dodatki, nadomestni deli in orodje  
Člen 10 Garniture  
Člen 11 Nevtralne sestavine

## NASLOV III

**ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA**

Člen 12 Načelo teritorialnosti  
Člen 13 Neposredni prevoz  
Člen 14 Razstave

## NASLOV IV

**POVRAČILO ALI IZVZETJE**

Člen 15 Prepoved povračila ali izvzetja od carin

## NASLOV V

**DOKAZILO O POREKLU**

Člen 16 Splošne zahteve  
Člen 17 Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED  
Člen 18 Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR. 1 ali EUR-MED  
Člen 19 Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED  
Člen 20 Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED na podlagi predhodno izdanega ali sestavljenega dokazila o poreklu  
Člen 21 Ločeno knjigovodsko izkazovanje  
Člen 22 Pogoji za izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED  
Člen 23 Pooblaščen izvoznik  
Člen 24 Veljavnost dokazila o poreklu  
Člen 25 Predložitev dokazila o poreklu

Člen 26	Uvoz po delih
Člen 27	Izjeme pri dokazilu o poreklu
Člen 28	Dokazilne listine
Člen 29	Shranjevanje dokazil o poreklu in dokazilnih listin
Člen 30	Razlike in oblikovne napake
Člen 31	Zneski, izraženi v eurih

## NASLOV VI

**DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU**

Člen 32	Medsebojna pomoč
Člen 33	Preverjanje dokazil o poreklu
Člen 34	Reševanje sporov
Člen 35	Kazni
Člen 36	Proste cone

## NASLOV VII

**CEUTA IN MELILLA**

Člen 37	Uporaba Protokola
Člen 38	Posebni pogoji

## NASLOV VIII

**KONČNE DOLOČBE**

Člen 39	Spremembe Protokola
Člen 40	Prehodne določbe za blago na poti ali v skladiščenju

## Seznam prilog

Priloga I:	Uvodne opombe k seznamu v Prilogi II
Priloga II:	Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom
Priloga IIIa:	Vzorec potrdila o gibanju blaga EUR.1 ter zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR.1
Priloga IIIb:	Vzorec potrdila o gibanju blaga EUR-MED ter zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR-MED
Priloga IVa:	Besedilo izjave na računu
Priloga IVb:	Besedilo izjave na računu EUR-MED

## SKUPNE IZJAVE

Skupna izjava o Kneževini Andora

Skupna izjava o Republiki San Marino

## NASLOV I

## SPLOŠNE DOLOČBE

## Člen 1

## Opredelitev pojmov

Za namene tega protokola:

- (a) „izdelava“ pomeni kateri koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s sestavljanjem ali posebnimi postopki;
- (b) „material“ pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja pri izdelavi izdelka;
- (c) „izdelek“ pomeni izdelek, ki se izdeluje, četudi je namenjen za kasnejšo uporabo pri drugem postopku izdelave;
- (d) „blago“ pomeni materiale in izdelke;
- (e) „carinska vrednost“ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (Sporazum STO o carinski vrednosti);
- (f) „cena franko tovarna“ pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna v Skupnosti ali v Bolgariji plača proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, pod pogojem, da cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo pri izvozu pridobljenega izdelka;
- (g) „vrednost materialov“ pomeni carinsko vrednost pri uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v Skupnosti ali v Bolgariji;
- (h) „vrednost materialov s poreklom“ pomeni vrednost takih materialov, kot so opredeljeni pod (g), in se uporablja smiselno;
- (i) „dodana vrednost“ je cena izdelka franko tovarna, zmanjšana za carinsko vrednost vsakega vključenega materiala s poreklom iz drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, s katerimi se uporablja kumulacija, ali če carinska vrednost ni znana ali se ne da ugotoviti, prva dokazljiva cena, plačana za materiale v Skupnosti ali v Bolgariji;

- (j) „poglavja“ in „tarifne številke“ pomenijo poglavja in tarifne številke (štirištevilčne oznake), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga, ki se v tem protokolu navaja kot „harmonizirani sistem“ ali „HS“;
- (k) „uvrščen“ se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala pod določeno tarifno številko;
- (l) „pošiljka“ pomeni izdelke, ki jih izvoznik pošilja enemu prejemniku bodisi hkrati ali so zajeti v enem samem prevoznem dokumentu, s katerim izvoznik dobavlja te izdelke prejemniku, ali če ni takega dokumenta, izdelki, ki so zajeti na enem računu;
- (m) „ozemlje“ vključuje teritorialno morje.

## NASLOV II

## OPREDELITEV POJMA „IZDELKI S POREKLOM“

## Člen 2

## Splošne zahteve

1. Pri izvajanju Sporazuma se za izdelke s poreklom iz Skupnosti štejejo:
  - (a) izdelki, v celoti pridobljeni v Skupnosti v smislu člena 5;
  - (b) izdelki, pridobljeni v Skupnosti, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni v Skupnosti, če so bili takšni materiali tam zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6;
  - (c) blago s poreklom iz Evropskega gospodarskega prostora (EGP) v smislu Protokola 4 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru.
2. Pri izvajanju Sporazuma se za izdelke s poreklom iz Bolgarije štejejo:
  - (a) izdelki, v celoti pridobljeni v Bolgariji v smislu člena 5;
  - (b) izdelki, pridobljeni v Bolgariji, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni v Bolgariji, če so bili takšni materiali tam zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6.



## Člen 3

**Kumulacija v Skupnosti**

1. Brez poseganja v določbe člena 2(1) izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, če so bili tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz Bolgarije, Švice (vključno z Lihtenštajnom) <sup>(1)</sup>, Islandije, Norveške, Romunije, Turčije ali iz Skupnosti, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v Skupnosti, presega postopke iz člena 7. Ni treba, da bi bili taki materiali zadosti obdelani ali predelani.

2. Brez poseganja v določbe člena 2(1) izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, če so bili tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz Ferskih otokov ali iz katere koli druge države, ki je članica evro-mediteranskega partnerstva, ki temelji na Barcelonski deklaraciji, sprejeti na Evro-mediteranski konferenci 27. in 28. novembra 1995, razen Turčije <sup>(2)</sup>, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v Skupnosti, presega postopke iz člena 7. Ni treba, da bi bili taki materiali zadosti obdelani ali predelani.

3. Če obdelava ali predelava, ki se opravlja v Skupnosti, ne presega postopkov iz člena 7, se šteje, da ima pridobljeni izdelek poreklo iz Skupnosti samo, kadar je tam dodana vrednost večja od vrednosti uporabljenih materialov s poreklom iz katere koli druge države, omenjene v odstavku 1 in 2. Če ni tako, se pridobljeni izdelek šteje za izdelek s poreklom iz države, ki je prispevala največjo vrednost uporabljenih materialov s poreklom pri izdelavi v Skupnosti.

4. Izdelki s poreklom iz ene od držav, omenjenih v odstavkih 1 in 2, ki niso obdelani ali predelani v Skupnosti, ohranijo svoje poreklo, če se izvozijo v eno od teh držav.

5. Kumulacija, predvidena v tem členu, se lahko uporablja le pod pogojem, da:

- (a) se med državami, ki so vključene v pridobitev statusa izdelka s poreklom, in namembno državo uporablja preferencialni trgovinski sporazum v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT);
- (b) so materiali in izdelki pridobili status izdelka s poreklom na podlagi pravil o poreklu, ki so enaka pravilom o poreklu iz tega protokola; in

- (c) so obvestila o izpolnitvi potrebnih zahtev za uporabo kumulacije objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) in v Bolgariji v skladu z njenimi postopki.

Kumulacija, določena v tem členu, se uporablja od datuma, navedenega v obvestilu, ki je objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C).

Skupnost priskrbi Bolgariji prek Komisije Evropskih skupnosti podrobnosti o sporazumih, vključno z datumi o začetku njihove veljavnosti in njihovimi ustreznimi pravili o poreklu, ki se uporabljajo z drugimi državami, omenjenimi v odstavkih 1 in 2.

## Člen 4

**Kumulacija v Bolgariji**

1. Brez poseganja v določbe člena 2(2) izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz Bolgarije, če so bili tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz Bolgarije, Švice (vključno z Lihtenštajnom) <sup>(1)</sup>, Islandije, Norveške, Romunije, Turčije ali iz Skupnosti, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v Bolgariji, presega postopke iz člena 7. Ni treba, da bi bili taki materiali zadosti obdelani ali predelani.

2. Brez poseganja v določbe člena 2(2) izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz Bolgarije, če so bili tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz Ferskih otokov ali iz katere koli druge države, ki je članica evro-mediteranskega partnerstva, ki temelji na Barcelonski deklaraciji, sprejeti na Evro-mediteranski konferenci 27. in 28. novembra 1995, razen Turčije <sup>(2)</sup>, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v Bolgariji, presega postopke iz člena 7. Ni treba, da bi bili taki materiali zadosti obdelani ali predelani.

3. Če obdelava ali predelava, ki se opravlja v Bolgariji, ne presega postopkov iz člena 7, se šteje, da ima pridobljeni izdelek poreklo iz Bolgarije samo, kadar je tam dodana vrednost večja od vrednosti uporabljenih materialov s poreklom iz katere koli druge države, omenjene v odstavku 1 in 2. Če ni tako, se pridobljeni izdelek šteje za izdelek s poreklom iz države, ki je prispevala največjo vrednost uporabljenih materialov s poreklom pri izdelavi v Bolgariji.

4. Izdelki s poreklom iz ene od držav, omenjenih v odstavkih 1 in 2, ki niso obdelani ali predelani v Bolgariji, ohranijo svoje poreklo, če se izvozijo v eno od teh držav.

<sup>(1)</sup> Kneževina Lihtenštajn ima carinsko unijo s Švico in je pogodbenica Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

<sup>(2)</sup> Alžirija, Egipt, Izrael, Joranijska Arabija, Libanon, Maroko, Sirija, Tunizija ter Zahodni breg in Gaza.

5. Kumulacija, predvidena v tem členu, se lahko uporablja le pod pogojem, da:

- (a) se med državami, ki so vključene v pridobitev statusa izdelka s poreklom, in namembno državo uporablja preferencialni trgovinski sporazum v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT);
- (b) so materiali in izdelki pridobili status izdelkov s poreklom na podlagi pravil o poreklu, ki so enaka pravilom o poreklu iz tega protokola; in
- (c) so obvestila o izpolnitvi potrebnih zahtev za uporabo kumulacije objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) in v Bolgariji v skladu z njenimi postopki.

Kumulacija, določena v tem členu, se uporablja od datuma, navedenega v obvestilu, ki je objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C).

Bolgarija priskrbi Skupnosti prek Komisije Evropskih skupnosti podrobnosti o sporazumih, vključno z datumi o začetku njihove veljavnosti in njihovimi ustreznimi pravili o poreklu, ki se uporabljajo z drugimi državami, omenjenimi v odstavkih 1 in 2.

#### Člen 5

#### V celoti pridobljeni izdelki

1. Za v celoti pridobljene v Skupnosti ali Bolgariji se štejejo:

- (a) mineralni izdelki, pridobljeni iz njene zemlje ali morskega dna;
- (b) tam pridelani rastlinski izdelki;
- (c) žive živali, tam skotene ali izvaljene in vzrejene;
- (d) izdelki, pridobljeni iz živih, tam vzrejenih živali;
- (e) izdelki, tam pridobljeni z lovom ali ribolovom;
- (f) izdelki morskega ribolova in drugi izdelki iz morja, pridobljeni z njenimi plovili zunaj teritorialnega morja Skupnosti ali Bolgarije;
- (g) izdelki, izdelani na njenih predelovalnih ladjah izključno iz izdelkov, navedenih pod točko (f);

- (h) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni le za obnavljanje surovin, vključno z rabljenimi gumami, primernimi le za protektiranje ali za uporabo kot odpadki;
- (i) odpadki in ostanki pri postopkih izdelave, ki tam potekajo;
- (j) izdelki, pridobljeni iz morskega dna ali podzemlja zunaj njenega teritorialnega morja, če ima izključno pravico do obdelave morskega dna ali podzemlja;
- (k) blago, tam izdelano izključno iz izdelkov, opredeljenih v točkah (a) do (j).

2. Izraza „njena plovila“ in „njene predelovalne ladje“ iz odstavka 1 (f) in (g) se uporabljata samo za plovila in predelovalne ladje:

- (a) ki so registrirane ali so vpisane v seznam v državi članici Skupnosti ali v Bolgariji;
- (b) ki plujejo pod zastavo države članice Skupnosti ali Bolgarije;
- (c) ki so vsaj 50 % v lasti državljanov države članice Skupnosti ali Bolgarije ali družbe s sedežem v eni od teh držav in v kateri so direktor ali direktorji, predsednik upravnega odbora ali nadzornega sveta ter večina članov takšnih odborov državljani države članice Skupnosti ali Bolgarije in poleg tega, če v osebnih ali kapitalskih družbah vsaj polovica kapitala pripada tem državam ali javnim organom ali državljanom omenjenih držav;
- (d) katerih kapitan in častniki so državljani države članice Skupnosti ali Bolgarije; in
- (e) katerih vsaj 75 % članov posadke je državljanov države članice Skupnosti ali Bolgarije.

#### Člen 6

#### Zadosti obdelani ali predelani izdelki

1. Za namene člena 2 se šteje, da so izdelki, ki niso v celoti pridobljeni, zadosti obdelani ali predelani, če so izpolnjeni pogoji, navedeni v seznamu Priloge II.

Zgoraj navedeni pogoji navajajo za vse izdelke, za katere velja Sporazum, postopke obdelave ali predelave, ki morajo biti opravljeni na materialih brez porekla, uporabljenih pri izdelavi teh izdelkov, in se nanašajo samo na take materiale. Če se izdelek, ki je pridobil poreklo z izpolnitvijo pogojev s seznama, uporablja pri izdelavi drugega izdelka, se torej pogoji, ki se uporabljajo za izdelek, v katerega je ta vključen, ne uporabljajo zanj in se ne upoštevajo materiali brez porekla, ki so se morda uporabili pri njegovi izdelavi.

2. Ne glede na odstavek 1 se materiali brez porekla, ki se v skladu s pogoji iz seznama v Prilogi II za ta izdelek ne bi smeli uporabiti pri izdelavi tega izdelka, vseeno lahko uporabijo, če:

- (a) njihova skupna vrednost ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna;
- (b) kateri koli odstotek, ki je naveden v seznamu kot zgornja vrednost materialov brez porekla, ni presežen na podlagi uporabe tega odstavka.

Ta odstavek se ne uporablja za izdelke, ki se uvrščajo v poglavja 50 do 63 harmoniziranega sistema.

3. Odstavka 1 in 2 se uporabljata pod pogoji, ki jih določa člen 7.

#### Člen 7

##### Nezadostni postopki obdelave ali predelave

1. Brez poseganja v odstavek 2 se naslednji postopki štejejo za nezadostno obdelavo ali predelavo, da bi izdelek pridobil status izdelka s poreklom, ne glede na to, ali je zadoščeno zahtevam iz člena 6:

- (a) postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;
- (b) razstavljanje in sestavljanje tovorkov;
- (c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksidov, olja, barve ali drugih snovi za prekrivanje;
- (d) likanje tekstila;
- (e) preprosti postopki barvanja in loščenja;
- (f) luščenje, delno ali popolno beljenje, loščenje ter glaziranje žit in riža;
- (g) postopki barvanja sladkorja ali oblikovanje sladkornih kock;
- (h) lupljenje, razkoščičevanje in luščenje sadja, oreščkov in zelenjave;

- (i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;
- (j) sejanje, prebiranje, sortiranje, razvrščanje v skupine, razvrščanje po stopnjah, usklajevanje (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov);
- (k) preprosto pakiranje v steklenice, konzerve, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrjevanje na kartone ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;
- (l) pritrjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke ali njihovo embalažo;
- (m) preprosto mešanje izdelkov, ne glede na to, ali so različnih vrst ali ne;
- (n) enostavno sestavljanje delov izdelkov v popoln izdelek ali razstavljanje izdelkov na dele;
- (o) kombinacija dveh ali več postopkov, opisanih v točkah od (a) do (n);
- (p) zakol živali.

2. Pri ugotavljanju, ali se obdelava ali predelava, opravljena na posameznem izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se skupno upoštevajo vsi postopki, opravljeni na tem izdelku v Skupnosti ali v Bolgariji.

#### Člen 8

##### Enota kvalifikacije

1. Enota kvalifikacije za uporabo določb tega protokola je določen izdelek, ki se šteje za osnovno enoto, kadar se določa uvrstitev blaga ob uporabi nomenklature harmoniziranega sistema.

Iz tega sledi:

- (a) kadar se izdelek, ki ga sestavlja skupina predmetov ali je sestavljen iz izdelkov, uvršča po pogojih harmoniziranega sistema v eno tarifno številko, potem celota pomeni enoto kvalifikacije;
- (b) kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila enakih izdelkov, ki se uvrščajo v enako tarifno številko harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi določb tega protokola vsak izdelek obravnavati posebej.

2. Kadar je v skladu s splošnim pravilom 5 harmoniziranega sistema embalaža vključena v izdelek zaradi uvrščanja, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

## Člen 9

**Dodatki, nadomestni deli in orodje**

Dodatki, nadomestni deli in orodje, poslani skupaj z delom opreme, stroja, naprave ali vozila, ki so del običajne opreme in so vključeni v njeno ceno ali pa niso posebej zaračunani, se štejejo za del te opreme, stroja, naprave ali vozila.

## Člen 10

**Garniture**

Garniture se v skladu s splošnim pravilom 3 harmoniziranega sistema štejejo za garniture s poreklom, kadar imajo poreklo vsi njihovi sestavni deli. Kljub temu pa se takrat, kadar je garnitura sestavljena iz izdelkov s poreklom in brez njega, šteje, da ima garnitura kot celota poreklo, če vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.

## Člen 11

**Nevtralne sestavine**

Da bi določili, ali ima izdelek poreklo, ni treba ugotavljati porekla za naslednje sestavine, ki bi lahko bile uporabljene pri njegovi izdelavi:

- (a) energija in gorivo;
- (b) naprave in oprema;
- (c) stroji in orodje;
- (d) blago, ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

## NASLOV III

**ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA**

## Člen 12

**Načelo teritorialnosti**

1. Razen v primerih iz členov 2(1)(c), 3 in 4 ter odstavka 3 tega člena morajo biti pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom, določeni v naslovu II, brez prekinitve izpolnjeni v Skupnosti ali v Bolgariji.

2. Razen v primerih iz členov 3 in 4 se blago s poreklom, izvoženo iz Skupnosti ali Bolgarije v drugo državo, ob vrnitvi šteje za blago brez porekla, razen če se carinskim organom lahko zadovoljivo dokaže:

- (a) da je blago, ki se vrača, isto blago, kot je bilo izvoženo blago; in

- (b) da na njem, medtem ko je bilo v tisti državi ali med izvozom, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se ohrani v dobrem stanju.

3. Na pridobitev statusa blaga s poreklom v skladu s pogoji iz naslova II ne vpliva obdelava ali predelava, opravljena zunaj Skupnosti ali Bolgarije na materialih, izvoženih iz Skupnosti ali Bolgarije in tja ponovno uvoženih, če:

- (a) so omenjeni materiali v celoti pridobljeni v Skupnosti ali v Bolgariji ali so bili pred njihovim izvozom obdelani ali predelani bolj, kot zahtevajo postopki, omenjeni v členu 7; in
- (b) se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

- (i) je bilo ponovno uvoženo blago pridobljeno z obdelavo ali predelavo izvoženih materialov; in
- (ii) skupna dodana vrednost, pridobljena zunaj Skupnosti ali Bolgarije ob uporabi določb tega člena, ne presega 10 % cene franko tovarna končnega izdelka, za katerega se uveljavlja status blaga s poreklom.

4. Za namene odstavka 3 se pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom iz naslova II ne uporabljajo za obdelavo ali predelavo, opravljeno zunaj Skupnosti ali Bolgarije. Kadar pa se v seznamu v Prilogi II za določitev statusa blaga s poreklom za končni izdelek uporablja pravilo, ki določa največjo vrednost vseh vključenih materialov brez porekla, skupna vrednost materialov brez porekla, vključenih na ozemlju določene pogodbenice in upoštevana skupaj s skupno dodano vrednostjo, pridobljeno zunaj Skupnosti oziroma Bolgarije z uporabo določb tega člena, ne sme presežati navedenega odstotka.

5. Za namene uporabe določb odstavkov 3 in 4 se šteje, da „skupna dodana vrednost“ pomeni vse stroške, nastale zunaj Skupnosti ali Bolgarije, vključno z vrednostjo tam vključenih materialov.

6. Določbe odstavkov 3 in 4 se ne uporabljajo za izdelke, ki ne izpolnjujejo pogojev, določenih v seznamu Priloge II, ali za izdelke, ki se lahko štejejo za zadosti obdelane ali predelane samo ob uporabi splošno dovoljenega odstopanja iz člena 6(2).

7. Določbe odstavkov 3 in 4 se ne uporabljajo za izdelke iz poglavij od 50 do 63 harmoniziranega sistema.

8. Vsaka obdelava ali predelava, ki je zajeta s tem členom, opravljena zunaj Skupnosti ali Bolgarije, se opravi v skladu s postopki pasivnega oplemenitenja ali podobnimi postopki.

## Člen 13

**Neposredni prevoz**

1. Preferencialno obravnavanje, predvideno s Sporazumom, se uporablja samo za izdelke, ki izpolnjujejo zahteve tega protokola ter se prevažajo neposredno med Skupnostjo in Bolgarijo ali prek ozemelj drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, s katerimi se uporablja kumulacija. Vendar se izdelki, ki sestavljajo eno samo pošiljko, lahko prevažajo prek drugih ozemelj, če do tega pride s pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem na takšnih ozemljih, pod pogojem, da je blago v državi tranzita ali skladiščenja ostalo pod nadzorom carinskih organov in da na njem niso bili opravljeni drugi postopki razen raztovarjanja, ponovnega natovarjanja ali kakršni koli postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju.

Izdelki s poreklom se lahko pošiljajo po cevovodih čez ozemlja, ki niso ozemlja Skupnosti ali Bolgarije.

2. Kot dokazilo, da so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni, je treba predložiti carinskim organom države uvoznice:

- (a) en sam prevozni dokument, ki pokriva prevoz iz države izvoznice čez državo tranzita; ali
- (b) potrdilo, ki ga izdajo carinski organi države tranzita, ki:
  - (i) vsebuje natančen opis izdelkov;
  - (ii) navaja datume raztovarjanja in ponovnega natovarjanja izdelkov ter, kjer je primerno, imena ladij ali drugih uporabljenih prevoznih sredstev; in
  - (iii) potrjuje pogoje, pod katerimi so bili izdelki zadržani v državi tranzita; ali
- (c) če teh ni, katere koli dokumente, ki to dokazujejo.

## Člen 14

**Razstave**

1. Za izdelke s poreklom, ki se pošiljajo na razstavo v drugo državo razen tistih, ki so omenjene v členih 3 in 4, s katerimi se uporablja kumulacija, in se po razstavi prodajo z namenom uvoza v Skupnost ali v Bolgarijo, veljajo pri uvozu ugodnosti po določbah Sporazuma, če se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

- (a) je izvoznik te izdelke poslal iz Skupnosti ali iz Bolgarije v državo, v kateri je razstava, in jih je tam razstavljajl;

- (b) je ta izvoznik izdelke prodal ali jih kako drugače dal na razpolago osebi v Skupnosti ali v Bolgariji;

- (c) so bili izdelki med razstavo ali takoj zatem poslani v enakem stanju, kot so bili poslani na razstavo; in

- (d) izdelki od tedaj, ko so bili poslani na razstavo, niso bili uporabljeni za noben drug namen kot za predstavitev na razstavi.

2. Dokazilo o poreklu se izda ali sestavi v skladu z določbami iz naslova V in se na običajen način predloži carinskim organom države uvoznice. V njem se navedeta ime in naslov razstave. Po potrebi se lahko zahtevajo dodatna dokumentarna dokazila o pogojih, pod katerimi so bili ti izdelki razstavljeni.

3. Odstavek 1 se uporablja za vse trgovinske, industrijske, kmetijske ali obrtne razstave, sejme ali podobne javne prireditve ali prikaze, ki niso organizirani za zasebne namene v trgovinah ali poslovnih prostorih zaradi prodaje tujih izdelkov in med katerimi ostanejo izdelki pod carinskim nadzorom.

## NASLOV IV

**POVRAČILO ALI IZVZETJE**

## Člen 15

**Prepoved povračila ali izvzetja od carin**

- 1. (a) Za materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelkov s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali iz ene od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, za katere je izdano ali izdelano dokazilo o poreklu v skladu z določbami iz naslova V, se v Skupnosti ali v Bolgariji ne more uveljavljati kakršno koli povračilo ali izvzetje od carin.

- (b) Za izdelke, ki se uvrščajo v poglavje 3 ter v tarifni številki 1604 in 1605 harmoniziranega sistema ter imajo poreklo iz Skupnosti, kot je določeno v členu 2(1)(c), za katere se izda ali izdelano dokazilo o poreklu v skladu z naslovom V, se v Skupnosti ne more uveljavljati kakršno koli povračilo ali izvzetje od carin.

2. Prepoved iz odstavka 1 se nanaša na kakršno koli delno ali celotno povračilo, odpust ali neplačilo carin ali dajatev z enakim učinkom, ki se lahko uporablja v Skupnosti ali v Bolgariji izrecno ali posledično, za materiale, uporabljene pri izdelavi, in za izdelke, za katere velja odstavek 1(b), takrat, ko se izdelki, pridobljeni iz omenjenih materialov, izvozijo, in ne, če tam ostanejo za domačo porabo.

3. Izvoznik izdelkov, na katere se nanaša dokazilo o poreklu, mora biti pripravljen na zahtevo carinskih organov kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da za materiale brez porekla, uporabljene pri izdelavi teh izdelkov, ni bilo prejeto povračilo carin in da so bile vse carine ali dajatve z enakim učinkom, ki se uporabljajo za takšne materiale, dejansko plačane.

4. Določbe iz odstavkov od 1 do 3 se prav tako uporabljajo za embalažo v smislu člena 8(2), dodatke, nadomestne dele in orodje v smislu člena 9 ter izdelke v garnituri v smislu člena 10, če so takšni predmeti brez porekla.

5. Določbe odstavkov od 1 do 4 se uporabljajo samo za materiale, za katere velja Sporazum. Prav tako ne preprečujejo uporabe sistema izvoznih nadomestil, ki se uporabljajo pri izvozu kmetijskih izdelkov v skladu z določbami Sporazuma.

#### NASLOV V

### DOKAZILO O POREKLU

#### Člen 16

#### Splošne zahteve

1. Za izdelke s poreklom iz Skupnosti ob uvozu v Bolgarijo in za izdelke s poreklom iz Bolgarije ob uvozu v Skupnost veljajo ugodnosti Sporazuma ob predložitvi enega od naslednjih dokazil o poreklu:

- (a) potrdila o gibanju blaga EUR.1, katerega vzorec je v Prilogi IIIa;
- (b) potrdila o gibanju blaga EUR-MED, katerega vzorec je v Prilogi IIIb;
- (c) v primerih iz člena 22(1), izjave izvoznika, v nadaljevanju „izjava na računu“ ali „izjava na računu EUR-MED“, na računu, dobavnici ali drugem trgovinskem dokumentu, ki dovolj natančno opisuje te izdelke, da jih je mogoče prepoznati; besedilo izjave na računu je v Prilogah IVa in IVb.

2. Ne glede na odstavek 1 za izdelke s poreklom v smislu tega protokola v primerih, kot jih določa člen 27, veljajo ugodnosti Sporazuma, ne da bi bilo treba predložiti kakršno koli dokazilo o poreklu iz odstavka 1.

#### Člen 17

### Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED

1. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED izdajo carinski organi države izvoznice na podlagi pisnega zahtevka izvoznika ali njegovega pooblaščenega zastopnika na izvoznikovo odgovornost.

2. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik izpolni v ta namen obrazca potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED in zahtevka za potrdilo o gibanju, katerih vzorca sta v Prilogah IIIa in IIIb. Obrazci se izpolnijo v enem od jezikov, v katerih je sestavljen Sporazum in v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če so obrazci napisani z roko, morajo biti izpolnjeni s črnilom in s tiskanimi črkami. Izdelki se poimenujejo v za to predvidenem polju brez praznih vmesnih vrstic. Če polje ni v celoti zapolnjeno, se pod zadnjo vrstico poimenovanja potegne vodoravno črto in prečrta prazen prostor pod njo.

3. Izvoznik, ki vlaga zahtevek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, mora biti pripravljen, da na zahtevo carinskih organov države izvoznice, v kateri se izda potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, kadar koli predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status izdelkov s poreklom kot tudi izpolnitev drugih zahtev iz tega protokola.

4. Brez poseganja v odstavek 5 potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi države članice Skupnosti ali Bolgarije v naslednjih primerih:

— če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali iz ene od drugih držav, omenjenih v členih 3(1) in 4(1), s katerimi se uporablja kumulacija, brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene od držav iz členov 3(2) in 4(2), in če izpolnjujejo druge zahteve tega protokola,

— če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz ene od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), s katerimi se uporablja kumulacija, brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene od držav iz členov 3 in 4, in če izpolnjujejo druge zahteve tega protokola, pod pogojem, da sta bila potrdilo EUR-MED ali izjava na računu EUR-MED izdana v državi porekla.

5. Potrdilo o gibanju blaga EUR-MED izdajo carinski organi države članice Skupnosti ali Bolgarije, če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali iz ene od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, s katerimi se uporablja kumulacija, če izpolnjujejo zahteve tega protokola in:

- je bila uporabljena kumulacija z materiali po poreklu iz ene od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), ali
- se izdelki v okviru kumulacije lahko uporabljajo kot materiali za izdelavo izdelkov za izvoz v eno od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), ali
- se izdelki lahko ponovno izvozijo iz namembne države v eno od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2).

6. Potrdilo o gibanju blaga EUR-MED mora v polju 7 vsebovati enega od naslednjih zaznamkov v angleščini:

- če je bilo poreklo pridobljeno na osnovi uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene ali več držav, omenjenih v členih 3 in 4:

‘CUMULATION APPLIED WITH .....’ (ime države/držav)

- če je bilo poreklo pridobljeno brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene ali več držav, omenjenih v členih 3 in 4:

‘NO CUMULATION APPLIED’.

7. Carinski organi, ki izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, naredijo vse potrebno za preverjanje porekla izdelkov in izpolnjevanja drugih zahtev tega protokola. V ta namen imajo pravico zahtevati katero koli dokazilo in opraviti kakršen koli pregled izvoznikovega knjigovodstva ali kakršen koli drug pregled, ki se jim zdi potreben. Zagotoviti morajo tudi, da so obrazci iz odstavka 2 pravilno izpolnjeni. Zlasti morajo preveriti, ali je prostor, namenjen poimenovanju izdelkov, izpolnjen tako, da izključuje vse možnosti pripisov z namenom goljufije.

8. Datum izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED mora biti naveden v polju 11 potrdila.

9. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED izdajo carinski organi in ga dajo izvozniku na razpolago takoj, ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen.

## Člen 18

### Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED

1. Ne glede na člen 17(9) se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED izjemoma lahko izda tudi po izvozu izdelkov, na katere se nanaša:

- (a) če ni bilo izdano ob izvozu zaradi napak ali nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin; ali
- (b) če se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED izdano, vendar ob uvozu iz tehničnih razlogov ni bilo sprejeto.

2. Ne glede na člen 17(9) se potrdilo o gibanju blaga EUR-MED lahko izda po izvozu izdelkov, na katere se nanaša in za katere je bilo ob izvozu izdano potrdilo o gibanju blaga EUR.1, pod pogojem, da se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da so pogoji iz člena 17(5) izpolnjeni.

3. Izvoznik za izvajanje odstavkov 1 in 2 v zahtevi navede kraj in datum izvoza izdelkov, na katere se nanaša potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, in navede razloge za svojo zahtevo.

4. Carinski organi lahko izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED naknadno šele potem, ko preverijo, če se podatki v izvoznikovi zahtevi ujemajo s podatki v ustreznem spisu.

5. Potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, ki so izdana naknadno, imajo naslednji zaznamek v angleščini:

„ISSUED RETROSPECTIVELY“

Potrdila o gibanju blaga EUR-MED, ki so izdana naknadno z uporabo odstavka 2, imajo naslednji zaznamek v angleščini:

„ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 no.....[datum in kraj izdaje])“

6. Zaznamek iz odstavka 5 se vpiše v polje 7 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED.

## Člen 19

**Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED**

1. Če je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED ukradeno, izgubljeno ali uničeno, lahko izvoznik carinske organe, ki so to potrdilo izdali, zaprosi za dvojnik, sestavljen na podlagi izvoznih dokumentov, ki jih imajo.

2. Na takšen način izdani dvojnik ima naslednji zaznamek v angleščini:

'DUPLICATE'

3. Zaznamek iz odstavka 2 se vpiše v polje 7 dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED.

4. Dvojnik, na katerem je datum izdaje izvirnega potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, začne veljati s tem datumom.

## Člen 20

**Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED na podlagi predhodno izdanega ali sestavljenega dokazila o poreklu**

Kadar so izdelki s poreklom dani pod nadzor carinskega urada v Skupnosti ali Bolgariji, je mogoče nadomestiti izvirno dokazilo o poreklu z enim ali več potrdili o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, z namenom pošiljanja vseh ali nekaterih izdelkov drugim v Skupnosti ali v Bolgariji. Nadomestno(-a) potrdilo(-a) o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED izda carinski urad, pod katerega nadzor so bili dani izdelki.

## Člen 21

**Ločeno knjigovodsko izkazovanje**

1. Če pri ločenem skladiščenju zalog izdelkov s poreklom in izdelkov brez porekla, ki so enaki ali med seboj zamenljivi, nastanejo precejšnje stroškovne ali materialne težave, lahko carinski organi na pisno zahtevo prizadetih strank za vodenje teh zalog dovolijo tako imenovano „metodo ločenega knjigovodskega izkazovanja“ (v nadaljnjem besedilu „metoda“).

2. Metoda mora zagotoviti, da je število pridobljenih izdelkov v določenem dogovorjenem obdobju, ki se lahko štejejo za izdelke s poreklom, enako, kot bi ga dobili, če bi bile zaloge fizično ločene.

3. Carinski organi lahko dovoljenje iz odstavka 1 izdajo pod kakršnimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.

4. Metoda se uporablja in njena uporaba se beleži na podlagi splošnih računovodskih načel, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek narejen.

5. Uporabnik metode lahko sestavi oziroma zaprosi za dokazilo o poreklu za tiste količine izdelkov, ki se lahko štejejo za izdelke s poreklom. Uporabnik mora na zahtevo carinskih organov dati izjavo o tem, kako so bile količine vodene.

6. Carinski organi nadzorujejo uporabo dovoljenja in lahko dovoljenje kadar koli odvzamejo, če ga uporabnik kakor koli nepravilno uporablja ali ne izpolnjuje katerega od drugih pogojev, določenih v tem protokolu.

## Člen 22

**Pogoji za izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED**

1. Izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED iz člena 16 (1)(c) lahko da:

(a) pooblaščen izvoznik v smislu člena 23; ali

(b) kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, ki jo sestavlja en ali več tovorov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR.

2. Brez poseganja v odstavek 3 je izjavo na računu mogoče dati v naslednjih primerih:

— če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali ene od drugih držav, omenjenih v členih 3(1) in 4(1), s katerimi se uporablja kumulacija, brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene od držav iz členov 3(2) in 4(2), in če izpolnjujejo druge zahteve tega protokola,

— če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz ene od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), s katerimi se uporablja kumulacija, brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene od držav iz členov 3 in 4, in če izpolnjujejo druge zahteve tega protokola, pod pogojem, da sta bila potrdilo EUR-MED ali izjava na računu EUR-MED izdana v državi porekla.

3. Izjavo na računu EUR-MED je mogoče dati, če se izdelki, na katere se nanaša, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali iz ene od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, s katerimi se uporablja kumulacija, če izpolnjujejo zahteve tega protokola in:

— je bila uporabljena kumulacija z materiali po poreklu iz ene od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), ali



- se izdelki v okviru kumulacije lahko uporabljajo kot materiali za izdelavo izdelkov za izvoz v eno od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2), ali
- se izdelki lahko ponovno izvozijo iz namembne države v eno od držav, omenjenih v členih 3(2) in 4(2).

4. Izjava na računu EUR-MED mora vsebovati enega od naslednjih zaznamkov v angleščini:

- če je bilo poreklo pridobljeno na osnovi uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene ali več držav, omenjenih v členih 3 in 4:

‘CUMULATION APPLIED WITH .....’ (ime države/držav)

- če je bilo poreklo pridobljeno brez uporabe kumulacije z materiali po poreklu iz ene ali več držav, omenjenih v členih 3 in 4:

‘NO CUMULATION APPLIED’

5. Izvoznik, ki daje izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED, mora biti kadar koli pripravljen, da na zahtevo carinskih organov države izvoznice predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status porekla blaga kot tudi izpolnitev drugih zahtev tega protokola.

6. Izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED, katere besedilo je v Prilogah IVa in IVb, mora izvoznik natipkati, odtisniti ali natisniti na račun, dobavnico ali na drug trgovinski dokument v eni od jezikovnih različic, ki so navedene v teh prilogah, v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če je izjava napisana z roko, mora biti napisana s črnim tiskanim črkami.

7. Izjave na računu in izjave na računu EUR-MED morajo imeti izvorni lastnoročni podpis izvoznika. Vendar se od pooblaščenega izvoznika v smislu člena 23 ne zahteva, da podpisuje take izjave, če se carinskim organom države izvoznice pisno zaveže, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo na računu, po kateri ga je mogoče prepoznati, kot da jo je podpisal lastnoročno.

8. Izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED lahko izvoznik da ob izvozu izdelkov, na katere se nanaša, ali po izvozu, pod pogojem, da je predložena državi uvoznici najpozneje v dveh letih po uvozu izdelkov, na katere se nanaša.

#### Člen 23

##### Pooblaščen izvoznik

1. Carinski organi države izvoznice lahko pooblastijo katerega koli izvoznika (v nadaljnjem besedilu „pooblaščenega

izvoznika“), ki pogosto pošilja izdelke na podlagi Sporazuma, da daje izjave na računu ali izjave na računu EUR-MED ne glede na vrednost izdelkov, na katere se nanaša. Izvoznik, ki prosi za takšno pooblastilo, carinskim organom ponudi vsa zadovoljiva jamstva, potrebna za preverjanje porekla teh izdelkov, kot tudi za preverjanje izpolnjevanja vseh drugih zahtev tega protokola.

2. Carinski organi lahko odobrijo status pooblaščenega izvoznika pod kakršnimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.

3. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki se navede v izjavi na računu ali v izjavi na računu EUR-MED.

4. Carinski organi spremljajo in nadzorujejo, kako pooblaščen izvoznik uporablja pooblastilo.

5. Carinski organi lahko pooblastilo kadar koli umaknejo. To morajo storiti, če pooblaščen izvoznik ne nudi več jamstev iz odstavka 1, če ne izpolnjuje več pogojev iz odstavka 2 ali če drugače nepravilno uporablja pooblastilo.

#### Člen 24

##### Veljavnost dokazila o poreklu

1. Dokazilo o poreklu je veljavno štiri mesece od datuma izdaje v državi izvoznici in se v tem roku predloži carinskim organom države uvoznice.

2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom države uvoznice predložena po poteku roka za predložitev, določenega v odstavku 1, se lahko sprejme zaradi uporabe preferencialne obravnave, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo možno predložiti do določenega končnega datuma.

3. V drugih primerih predložitve z zamudo lahko carinski organi države uvoznice sprejmejo dokazila o poreklu v primeru, da so jim bili izdelki predloženi pred tem končnim datumom.

#### Člen 25

##### Predložitev dokazila o poreklu

Dokazila o poreklu se predložijo carinskim organom države uvoznice v skladu s postopki, ki se uporabljajo v tej državi. Navedeni organi lahko zahtevajo prevod dokazila o poreklu in tudi, da spremlja uvozno deklaracijo izjava, s katero uvoznik potrjuje, da izdelki izpolnjujejo pogoje, potrebne za izvajanje Sporazuma.

## Člen 26

**Uvoz po delih**

Kadar se na zahtevo uvoznika in pod pogoji, ki jih predpišejo carinski organi države uvoznice, razstavljeni ali nesestavljeni izdelki v smislu splošnega pravila 2(a) harmoniziranega sistema, ki spadajo v oddelek XVI in XVII ali v tarifni številki 7308 in 9406 harmoniziranega sistema, uvažajo po delih, se za take izdelke pri prvem delnem uvozu carinskim organom predloži eno samo dokazilo o poreklu.

## Člen 27

**Izjeme pri dokazilu o poreklu**

1. Izdelki, ki jih posamezniki kot majhne tovorke pošiljajo drugim posameznikom ali ki so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ne da bi bilo potrebno predložiti dokazilo o poreklu, če se ti izdelki ne uvažajo v trgovinske namene in je bila dana izjava, da ustrezajo zahtevam tega protokola, in ni dvoma o resničnosti takšne izjave. Če se izdelki pošiljajo po pošti, se izjava lahko napiše na carinsko deklaracijo CN22/CN23 ali na list papirja, ki se priloži temu dokumentu.

2. Občasni uvozi, pri čemer gre le za izdelke za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin, se ne štejejo za uvoz v trgovinske namene, če je iz narave in količine izdelkov razvidno, da niso namenjeni za trgovanje.

3. Poleg tega skupna vrednost teh izdelkov ne sme presežati 500 EUR v primeru majhnih tovorok ali 1 200 EUR v primeru izdelkov, ki so del osebne prtljage potnikov.

## Člen 28

**Dokazilne listine**

Listine iz členov 17(3) in 22(5), ki se uporabljajo zato, da bi dokazali, da se izdelki, na katere se nanaša potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED ali izjava na računu ali izjava na računu EUR-MED, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali ene od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, in da izpolnjujejo druge zahteve tega protokola, so med drugim lahko tudi:

- (a) neposredno dokazilo o postopkih, ki jih je opravil izvoznik ali dobavitelj za pridobitev zadevnega blaga, kot je vsebovano na primer v njegovih poslovnih knjigah ali v njegovem notranjem knjigovodstvu;
- (b) dokumenti, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdani ali sestavljeni v Skupnosti ali Bolgariji,

če se takšni dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalnim pravom;

- (c) dokumenti, ki dokazujejo postopek obdelave ali predelave materialov v Skupnosti ali Bolgariji, izdani ali sestavljeni v Skupnosti ali Bolgariji, če se takšni dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalnim pravom;
- (d) potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED ali izjave na računu ali izjave na računu EUR-MED, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdana ali sestavljena v Skupnosti ali Bolgariji v skladu s tem protokolom, ali v eni od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, v skladu s pravili o poreklu, ki so enaka kot pravila v tem protokolu;
- (e) ustrezno dokazilo o obdelavi ali predelavi, opravljeni zunaj Skupnosti ali Bolgarije na osnovi uporabe člena 12, ki dokazuje, da so zahteve tega člena izpolnjene.

## Člen 29

**Shranjevanje dokazil o poreklu in dokazilnih listin**

- 1. Izvoznik, ki vlaga zahtevke za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, mora najmanj tri leta hraniti dokumente iz člena 17(3).
- 2. Izvoznik, ki daje izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED, mora najmanj tri leta hraniti kopijo te izjave na računu, kot tudi dokumente iz člena 22(5).
- 3. Carinski organi države izvoznice, ki izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, morajo vsaj tri leta hraniti zahtevke iz člena 17(2).
- 4. Carinski organi države uvoznice morajo vsaj tri leta hraniti njim predložena potrdila o gibanju blaga EUR.1 in EUR-MED, izjave na računu in izjave na računu EUR-MED.

## Člen 30

**Razlike in oblikovne napake**

1. Če so ugotovljene manjše razlike med navedbami na dokazilu o poreklu in tistimi na dokumentih, ki so bili predloženi carinskemu uradu zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, to še ne pomeni ničnosti omenjenega dokazila, če se pravilno ugotovi, da ta dokument ustreza predloženim izdelkom.

2. Očitne oblikovne napake, kot so npr. tipkarske napake na dokazilu o poreklu, ne smejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v tem dokumentu.

## Člen 31

**Zneski, izraženi v eurih**

1. Za uporabo določb člena 22(l)(b) in člena 27(3) v primerih, ko se izda račun v drugi valuti kot euro, vsako leto vsaka od teh držav določi zneske v nacionalnih valutah držav članic Skupnosti, Bolgarije in drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, ki ustrezajo zneskom, izraženim v eurih.
2. Za pošiljko se lahko uveljavljajo ugodnosti določb člena 22(1)(b) ali člena 27(3) s sklicevanjem na valuto, v kateri je izdan račun, glede na znesek, ki ga je določila zadevna država.
3. Zneski, ki jih je treba uporabiti v kateri koli dani nacionalni valuti, so protivrednosti zneskov v tisti nacionalni valuti, izraženih v eurih, po tečaju na prvi delovni dan v oktobru tekočega leta. Zneski se sporočijo Komisiji Evropskih skupnosti do 15. oktobra in se uporabljajo od 1. januarja naslednjega leta. Komisija Evropskih skupnosti o ustreznih zneskih uradno obvesti vse zadevne države.
4. Država lahko navzgor ali navzdol zaokroži znesek, ki ga dobi pri preračunavanju v eurih izraženega zneska v nacionalno valuto. Zaokroženi znesek se od zneska, ki se dobi pri preračunu, ne sme razlikovati za več kot 5 %. Država lahko ohrani nespremenjeno protivrednost v nacionalni valuti zneska, izraženega v eurih, če je ob letni uskladitvi iz odstavka 3 preračun tega zneska pred zaokrožitvijo večji za manj kot 15 % protivrednosti v nacionalni valuti. Protivrednost v nacionalni valuti se lahko ohrani nespremenjena, če bi preračun povzročil zmanjšanje te protivrednosti.
5. Zneske, izražene v eurih, na zahtevo Skupnosti ali Bolgarije pregleda Pridružitveni odbor. Pridružitveni odbor pri tem pregledu upošteva zaželeno ohranjanje realnih učinkov teh vrednostnih omejitev. V ta namen se lahko odloči za spremembo zneskov, izraženih v eurih.

## NASLOV VI

**DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU**

## Člen 32

**Medsebojna pomoč**

1. Carinski organi držav članic Skupnosti in Bolgarije si prek Komisije Evropskih skupnosti medsebojno izmenjajo vzorčne odtise žigov, ki jih uporabljajo njihovi carinski uradi pri izdajanju potrdil o gibanju blaga EUR.1 in EUR-MED, in naslove carinskih organov, odgovornih za preverjanje teh potrdil, izjav na računu in izjav na računu EUR-MED.

2. Da bi zagotovili pravilno uporabo tega protokola, si Skupnost in Bolgarija prek pristojnih carinskih uprav medsebojno pomagata pri preverjanju pristnosti potrdil o gibanju EUR.1 in EUR-MED, izjav na računu in izjav na računu EUR-MED in točnosti informacij, ki so tam navedene.

## Člen 33

**Preverjanje dokazil o poreklu**

1. Dokazila o poreklu se naknadno preverjajo naključno ali kadar carinski organi države uvoznice upravičeno dvomijo o pristnosti teh dokumentov, o statusu porekla zadevnih izdelkov ali o izpolnjevanju drugih zahtev tega protokola.
2. Za namene izvajanja odstavka 1 morajo carinski organi države uvoznice vrniti potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED in račun, če je bil predložen, izjavo na računu ali izjavo na računu EUR-MED ali kopijo teh listin carinskim organom države izvoznice, in če je to primerno, navesti razloge za zahtevo za preverjanje. V podporo zahtevi za preverjanje se pošlje vsak pridobljeni dokument ali informacija, ki kaže, da so podatki na dokazilu o poreklu napačni.
3. Preverjanje opravijo carinski organi države izvoznice. V ta namen imajo pravico zahtevati katero koli dokazilo in opraviti kakršen koli pregled izvoznikovega knjigovodstva ali kakršen koli drug pregled, ki se jim zdi potreben.
4. Če se carinski organi države uvoznice odločijo, da bodo začasno prenehali priznavati preferencialno obravnavo za te izdelke, medtem ko čakajo na rezultate preverjanja, morajo uvozniku ponuditi sprostitev blaga, pogojeno z vsemi previdnostnimi ukrepi, ki se jim zdijo potrebni.

5. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti čim prej obveščeni o rezultatih tega preverjanja. Takšni rezultati morajo jasno pokazati, ali so dokumenti pristni in ali se izdelki, na katere se nanašajo, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti, Bolgarije ali iz ene od drugih držav, omenjenih v členih 3 in 4, ter izpolnjujejo druge zahteve tega protokola.

6. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v desetih mesecih od datuma zahteve za preverjanje ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev pristnosti obravnavanega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost za preferencialno obravnavo.

## Člen 34

**Reševanje sporov**

Spori v zvezi s postopki preverjanja iz člena 33, ki jih carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, in carinski organi, ki so odgovorni za izvajanje preverjanja, ne morejo rešiti med seboj ali vprašanja glede razlage tega protokola se predložijo Pridružitvenemu odboru.

V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

## Člen 35

**Kazni**

Kaznovan bo vsak, ki sestavi dokument ali povzroči, da se sestavi dokument, ki vsebuje nepravilne podatke, z namenom, da bi pridobil preferencialno obravnavo za izdelke.

## Člen 36

**Proste cone**

1. Skupnost in Bolgarija sprejmeta vse potrebne ukrepe, da zagotovita, da se izdelki, s katerimi se trguje na podlagi dokazila o poreklu in za katere med prevozom uporabljata prosto cono na svojem ozemlju, ne nadomestijo z drugim blagom ter da na njih niso opravljeni drugi postopki razen običajnih postopkov, potrebnih za preprečitev njihovega poslabšanja.

2. Če se z odstopanjem od določb iz odstavka 1 izdelki s poreklom iz Skupnosti ali Bolgarije, ki imajo dokazilo o poreklu, uvozijo v prosto cono in se na njih opravijo obdelave in predelave, pristojni organi na izvoznikovo zahtevo izdajo novo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, če je opravljena obdelava ali predelava v skladu z določbami tega protokola.

## NASLOV VII

**CEUTA IN MELILLA**

## Člen 37

**Uporaba Protokola**

1. Izraz „Skupnost“ iz člena 2 ne zajema Ceute in Melille.

2. Za izdelke s poreklom iz Bolgarije ob uvozu v Ceuto in Melillo velja v vseh pogledih enak carinski režim, kot je tisti, ki se uporablja za izdelke s poreklom iz carinskega območja Skupnosti na podlagi Protokola 2 Akta o pristopu Kraljevine Španije in Portugalske republike k Evropskim skupnostim. Bolgarija odobri za uvoz izdelkov, ki so zajeti s Sporazumom

in so po poreklu iz Ceute in Melille, enak carinski režim, kot velja za izdelke, ki se uvozijo in so po poreklu iz Skupnosti.

3. Za namene uporabe odstavka 2 v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille se ta protokol uporablja smiselno, ob upoštevanju posebnih pogojev iz člena 38.

## Člen 38

**Posebni pogoji**

1. Če se prevažajo neposredno v skladu s členom 13, se štejejo kot:

1. izdelki s poreklom iz Ceute in Melille:

(a) izdelki, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli;

(b) izdelki, pridobljeni v Ceuti in Melilli, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a), pod pogojem, da:

(i) so bili taki izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6; ali če

(ii) gre za izdelke s poreklom iz Bolgarije ali iz Skupnosti, pod pogojem, da so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 7;

2. izdelki s poreklom iz Bolgarije:

(a) izdelki, v celoti pridobljeni v Bolgariji;

(b) izdelki, pridobljeni v Bolgariji, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a), pod pogojem, da:

(i) so bili tako izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6; ali če

(ii) gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille ali iz Skupnosti, pod pogojem, da so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 7.

2. Ceuta in Melilla se štejeta za enotno ozemlje.

3. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik vpišeta „Bolgarija“ in „Ceuta in Melilla“ v polje 2 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED ali izjave na računu ali izjave na računu EUR-MED. Poleg tega je, če gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, to treba označiti v polju 4 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED ali izjav na računu ali izjav na računu EUR-MED.

4. Za uporabo tega protokola v Ceuti in Melilli so odgovorni španski carinski organi.

NASLOV VIII

**KONČNE DOLOČBE**

*Člen 39*

**Spremembe Protokola**

Pridružitveni svet lahko sklene, da bo spremenil določbe tega protokola.

*Člen 40*

**Prehodne določbe za blago na poti ali v skladiščanju**

Določbe Sporazuma se lahko uporabljajo za blago, ki izpolnjuje določbe tega protokola in ki je na dan začetka veljavnosti tega protokola bodisi na poti bodisi je v Skupnosti ali v Bolgariji v začasni hrampi, v carinskih skladiščih ali v prostih conah, pod pogojem, da se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih od navedenega datuma predloži potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR-MED, ki so ga naknadno izdali carinski organi države izvoznice, skupaj z dokumenti, ki dokazujejo, da se je blago prevažalo neposredno v skladu s členom 13.

## PRILOGA I

## UVODNE OPOMBE K SEZNAMU V PRILOGI II

**Opomba 1**

Ta seznam določa pogoje, ki se zahtevajo za vse izdelke, da bi se lahko šteli za zadosti obdelane ali predelane v smislu člena 6 Protokola.

**Opomba 2**

- 2.1 Prva dva stolpca seznama opisujeta pridobljeni izdelek. Prvi stolpec seznama je tarifna številka ali številka poglavja, ki se uporablja v harmoniziranem sistemu, drugi stolpec pa vsebuje poimenovanje blaga, ki se v tem sistemu uporablja za to tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v prvih dveh stolpcih je določeno pravilo v stolpcu 3 ali 4. V nekaterih primerih, kjer je pred vpisom v prvem stolpcu „ex“, se pravila v stolpcu 3 ali 4 uporabljajo samo za del tarifne številke, opisane v stolpcu 2.
- 2.2 Če je v stolpcu 1 združenih več tarifnih števil ali če je navedena številka poglavja in je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu 2 splošno, se zraven navedena pravila v stolpcu 3 ali 4 uporabljajo za vse izdelke, ki se po harmoniziranem sistemu uvrščajo v tarifne številke tega poglavja ali v katere koli tarifne številke, združene v stolpcu 1.
- 2.3 Če seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne številke, je v vsakem novem odstavku poimenovanje tega dela tarifne številke, za katerega se uporabljajo zraven navedena pravila v stolpcu 3 ali 4.
- 2.4 Če je za vpis v prvih dveh stolpcih pravilo določeno v stolpcih 3 in 4, ima izvoznik možnost izbrati uporabo bodisi pravila iz stolpca 3 bodisi tistega iz stolpca 4. Če v stolpcu 4 ni pravila o poreklu, je treba uporabiti pravilo, določeno v stolpcu 3.

**Opomba 3**

- 3.1 Določbe člena 6 Protokola o izdelkih, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporabljajo ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen znotraj tovarne, v kateri se izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni v pogodbenici.

*Primer:*

Motor iz tarifne številke 8407, za katerega pravilo določa, da vrednost materialov brez porekla, ki se lahko vgradijo, ne sme presegati 40 % cene franko tovarna, je izdelan iz „drugih legiranih jekel, grobo oblikovanih s kovanjem“ iz tarifne številke ex 7224.

Če je bilo to kovanje opravljeno v Skupnosti iz ingota brez porekla, potem je že pridobil poreklo na podlagi pravila za tarifno številko ex 7224 na seznamu. Zato se pri izračunu vrednosti motorja šteje, da ima poreklo, ne glede na to, ali je bil izdelan v isti ali drugi tovarni v Skupnosti. Vrednost ingota brez porekla se tako ne upošteva pri seštevanju vrednosti uporabljenih materialov brez porekla.

- 3.2 Pravilo iz seznama predstavlja najmanjši del potrebne obdelave ali predelave in več predelave ali obdelave prav tako dodeli status porekla, nasprotno pa manj predelave ali obdelave statusa porekla ne more dodeliti. Torej če pravilo določa, da je mogoče na določeni stopnji izdelave uporabiti material brez porekla, je uporaba takšnega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa uporaba takšnega materiala ni dovoljena.
- 3.3 Brez poseganja v opombo 3.2, če pravilo uporablja določbe „Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke“, se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke (tudi materiali z istim poimenovanjem in iz istega poglavja kot izdelek), pri čemer je potrebno upoštevati kakršne koli posebne omejitve, ki jih pravilo tudi lahko vsebuje.

Seveda pa izraz „Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke...“ ali „Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz iste tarifne številke kot izdelek“ pomeni, da se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke, razen tistih z istim poimenovanjem kot izdelek, naveden v stolpcu 2 seznama.

- 3.4 Kadar pravilo iz seznama določa, da se izdelek lahko izdelava iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi kateri koli ali več materialov. Ne zahteva pa, da se uporabijo vsi.

*Primer:*

Pravilo za tkanine iz tarifnih števil 5208 do 5212 določa, da se lahko uporabijo naravna vlakna, prav tako pa se lahko poleg drugih materialov uporabijo tudi kemični materiali. To ne pomeni, da je treba uporabiti oboje; uporabi se lahko ali eno ali drugo ali oboje.

- 3.5 Če pravilo iz seznama določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, ta pogoj ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti pravilu (glej tudi opombo 6.2 v zvezi s tekstilom).

*Primer:*

Pravilo za pripravljena živila iz tarifne številke 1904, ki posebej izključuje uporabo žit in njihovih izdelkov, ne preprečuje uporabe mineralnih soli, kemikalij in drugih dodatkov, ki niso izdelki iz žit.

To pa ne velja za izdelke, ki so, čeprav ne morejo biti izdelani iz posameznega materiala, določenega v seznamu, lahko izdelani iz materialov enake narave na zgodnejši stopnji izdelave.

*Primer:*

V primeru oblačila iz poglavja 62, izdelanega iz netkanih materialov, če je za to vrsto izdelkov dovoljena samo uporaba preje brez pookla, ni mogoče začeti pri netkanem blagu, čeprav netkano blago običajno ne more biti izdelano iz preje. V takih primerih je začetni material običajno na stopnji pred prejo, to je na stopnji vlaken.

- 3.6 Če pravilo iz seznama navaja za največjo vrednost materialov brez pookla, ki se lahko uporabijo, dve odstotni postavki, potem se ta odstotka ne smeta seštevati. Z drugimi besedami, največja vrednost vseh uporabljenih materialov brez pookla nikoli ne sme presegati najvišje od navedenih odstotnih postavk. Poleg tega posamezne odstotne postavke, ki se nanašajo na določene materiale, ne smejo biti presežene.

#### **Opomba 4**

- 4.1 Izraz „naravna vlakna“ se v seznamu uporablja za vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Omejen je na stopnje pred pređenjem, vključno z odpadki, in, razen če ni drugače določeno, zajema vlakna, ki so bila mikana, česana ali kako drugače obdelana, vendar ne predena.
- 4.2 Izraz „naravna vlakna“ vključuje konjsko žimo iz tarifne številke 0503, svilo iz tarifnih števil 5002 in 5003, kakor tudi volnena vlakna in fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih števil 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih števil 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih števil 5301 do 5305.
- 4.3 Izrazi „tekstilna kaša“, „kemični materiali“ in „materiali za izdelavo papirja“ so v seznamu uporabljeni za poimenovanje materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63 in se lahko uporabljajo za izdelavo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali preje.
- 4.4 Izraz „umetna ali sintetična rezana vlakna“ se v seznamu uporablja za sintetične ali umetne pramene iz filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih števil 5501 do 5507.

#### **Opomba 5**

- 5.1 Če se za izdelek v seznamu navaja ta opomba, se za katere koli osnovne tekstilne materiale, ki se uporabljajo pri njihovi izdelavi in če se upoštevajo skupaj, ne presegajo 10 % skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov, ne uporabljajo pogoji, določeni v stolpcu 3 seznama (glej tudi opombi 5.3 in 5.4).

- 5.2 Vendar se odstopanje, omenjeno v opombi 5.1, lahko uporablja le za mešane izdelke, ki so izdelani iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so:

- svila,
- volna,
- groba živalska dlaka,
- fina živalska dlaka,
- konjska žima,
- bombaž,
- materiali za izdelavo papirja in papir,
- lan,
- konoplja,
- juta in druga tekstilna vlakna iz ličja,
- sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav,
- kokosova vlakna, abaka, ramija in druga tekstilna rastlinska vlakna;
- sintetični filamenti,
- umetni filamenti,
- prevodni filamenti,
- sintetična rezana vlakna iz polipropilena,
- sintetična rezana vlakna iz poliestra,
- sintetična rezana vlakna iz poliamida,
- sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila,
- sintetična rezana vlakna iz poliimida,
- sintetična rezana vlakna iz politetrafluoroetilena,
- sintetična rezana vlakna iz poli(fenilen sulfida),
- sintetična rezana vlakna iz poli(vinil klorida),
- druga sintetična rezana vlakna,
- umetna rezana vlakna iz viskoze,
- druga umetna rezana vlakna,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, povezana ali ne,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, povezana ali ne,



- izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine do vključno 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema,
- drugimi materiali iz tarifne številke 5605.

*Primer:*

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko uporabijo sintetična rezana vlakna brez porekla, ki ne izpolnjujejo pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše), če njihova skupna teža ne presega 10 % teže preje.

*Primer:*

Volnena tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volnene preje iz tarifne številke 5107 in sintetične preje iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina. Zato se lahko sintetična preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše), ali volnena preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje), ali kombinacija obeh prej uporabi, če njihova skupna teža ne presega 10 % teže tkanine.

*Primer:*

Taftana tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan izdelek le, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, uvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljene bombažne preje same mešanice.

*Primer:*

Če bi bila ta taftana tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, bi očitno bila uporabljena preja iz dveh različnih osnovnih tekstilnih materialov in je v skladu s tem taftana tekstilna tkanina mešan izdelek.

- 5.3 Za izdelke, ki vsebujejo „prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti iz polietra, povezano ali ne“, je to odstopanje pri preji 20 %.
- 5.4 Za izdelke, ki vsebujejo „trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema“, je to odstopanje pri traku 30 %.

## Opomba 6

- 6.1 Če seznam vsebuje sklic na to opombo, se tekstilni materiali (razen vlog in medvlog), ki ne ustrezajo pravilu za izdelan izdelek, določenem v stolpcu 3 seznama, lahko uporabijo, če so uvrščeni pod drugo tarifno številko kot izdelek in če njihova vrednost ne presega 8 % cene izdelka franko tovarna.
- 6.2 Brez poseganja v opombo 6.3 se lahko materiali, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63, prosto uporabljajo za izdelavo tekstilnih izdelkov ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

*Primer:*

Če pravilo v seznamu določa, da je za določen tekstilni izdelek (npr. hlače) treba uporabiti prejo, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov, kot so gumbi, ker gumbi niso uvrščeni v poglavja 50 do 63. Zaradi istega razloga to ne preprečuje uporabe zadrž, čeprav je tekstil običajno sestavni del zadrž.

- 6.3 Če se uporablja odstotno pravilo, je treba pri izračunu vrednosti vključenih materialov brez porekla upoštevati tudi vrednost materialov, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63.

**Opomba 7**

7.1 Za namene tarifnih števil ex 2707, 2713 do 2715, ex 2901, ex 2902 in ex 3403 so „specifični postopki“ naslednji:

- (a) vakuumska destilacija;
- (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja;
- (c) razbijanje (kreking);
- (d) preoblikovanje (reforming);
- (e) ekstrakcija z izbranimi topili;
- (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi, razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (i) izomerizacija.

7.2 Za namene tarifnih števil 2710, 2711 in 2712, so „specifični procesi“ naslednji:

- (a) vakuumska destilacija;
- (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja;
- (c) razbijanje (kreking);
- (d) preoblikovanje (reforming);
- (e) ekstrakcija z izbranimi topili;
- (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi, razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (ij) izomerizacija;
- (k) samo v zvezi s težkimi olji iz tarifne številke ex 2710, razžveplanje z vodikom, ki povzroči redukcijo vsaj 85 % vsebine žvepla pri obdelanih izdelkih (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) samo za izdelke iz tarifne številke 2710, deparafinizacija s postopkom, ki ni filtriranje;
- (m) samo za težka olja iz tarifne številke ex 2710, obdelava z vodikom pri tlaku nad 20 barov in temperaturi nad 250 °C, z uporabo katalizatorja, razen obdelave za razžveplanje, kadar je vodik aktivni element v kemični reakciji. Vendar se nadaljnja obdelava olj za mazanje iz tarifne številke ex 2710 (npr. končna obdelava z vodikom ali razbarvanje), še posebno takrat, kadar se želi izboljšati barva ali obstojnost, ne obravnava kot specifični proces;
- (n) samo za goriva iz tarifne številke ex 2710, atmosferska destilacija, če se manj kot 30 vol. % teh izdelkov, vključno z izgubami, destilira pri 300 °C po metodi ASTM D 86;

- (o) samo za težka olja, razen plinskih olj in kurilnih olj iz tarifne številke ex 2710, obdelava z visokofrekvenčno razelektrivtjivo skozi krtačke;
  - (p) samo za surove izdelke (razen vazelina, ozokerita, voska iz rjavega premoga ali lignita ali voska iz šote, parafinskega voska, ki vsebujejo manj kot 0,75 mas. % olja) iz tarifne številke ex 2712, razoljevanje s frakcijsko kristalizacijo.
- 7.3 Za namene tarifnih števil ex 2707, 2713 do 2715, ex 2901, ex 2902 in ex 3403, porekla ne podelijo enostavne operacije, kot so čiščenje, dekantiranje, razsoljevanje, vodna separacija, filtriranje, barvanje, označevanje, ohranjanje vsebine žvepla kot rezultat mešanja izdelkov z različno vsebino žvepla, katera koli kombinacija teh operacij ali podobne operacije.
-

## PRILOGA II

## SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, KI JIH JE TREBA OPRAVITI NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELANI IZDELEK PRIDOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Izdelki, omenjeni v seznamu, niso vsi nujno zajeti v Sporazumu. Zato je treba upoštevati druge dele Sporazuma.

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz poglavja 1 morajo biti v celoti pridobljene	
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični odpadki	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 v celoti pridobljeni	
Poglavje 3	Ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni	
ex Poglavje 4	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni	
0403	Pinjenec, kislo mleko in kislja smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirani ali ne ali, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila, ali aromatizirani ali, ki vsebujejo dodano sadje, oreške ali kakav ali ne	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, – je ves uporabljeni sadni sok (razen ananasovega, limetnega ali grenivkinnega soka) iz tar. št. 2009 že s poreklom, in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 5 v celoti pridobljeni	
ex 0502	Pripravljene ščetine in dlake domačega in divjega prašiča	Čiščenje, dezinfekcija, razvrščanje in izravnavanje ščetin in dlak	
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni, in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni	
Poglavje 8	Užitno sadje in oreški; lupine agrumov ali melon in lubenic	Izdelava, pri kateri: – je vse uporabljeno sadje in oreški v celoti pridobljeno, in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 9	Kava, čaj, maté čaj in začimbe; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 9 v celoti pridobljeni	
0901	Kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina; lupine in kožice kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli odstotek kave	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.	
0902	Čaj, pravi, aromatiziran ali ne	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.	
ex 0910	Mešanice začimb	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.	
Poglavlje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni	
ex Poglavlje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob, inulin; pšenični gluten, razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene žitarice, užitne vrtnine, koreni in gomolji iz tar. št. 0714 ali sadje v celoti pridobljene	
ex 1106	Moka, prah in zdrob iz sušenih stročnic iz tar. št. 0713	Sušenje in mletje stročnic iz tar. št. 0708	
Poglavlje 12	Oljna semena in plodovi; razno zrnje, semena in plodovi; industrijske in zdravilne rastline; slama in krma	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 12 v celoti pridobljeni	
1301	Šelak, naravne gume, smole, gumijeve smole in oljne smole (na primer: balzami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 1301 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:		
	– Sluzi in sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:	Izdelava iz nemodificiranih sluzi in sredstev za zgoščevanje	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 14 v celoti pridobljeni	
ex Poglavlje 15	Olja in masti živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihovega razkrajanja; predelane užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar.št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1501	Prašičja maščoba (vključno z mastjo) in piščančja maščoba, razen tistih iz tar. št. 0209 ali 1503:  – maščobe iz kosti ali odpadkov  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz tar. števil 0203, 0206 ali 0207 ali kosti iz tar. št. 0506  Proizvodnja iz mesa ali užitnih klavničnih odpadkov prašičev iz tar. št. 0203 ali 0206, ali iz mesa in užitnih klavničnih odpadkov perutnine iz tar. št. 0207	
1502	Maščobe goved, ovac ali koz, razen tistih iz tar. št. 1503  – maščobe iz kosti ali odpadkov  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz tar. števil 0201, 0202, 0204 ali 0206 ali kosti iz tar. št. 0506  Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni	
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani:  – trdne frakcije:  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1504  Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni	
ex 1505	Prečiščeni lanolin	Izdelava iz surove maščobe iz volne iz tar. št. 1505	
1506	Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane:  – trdne frakcije:  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1506  Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1507 do 1515	Rastlinska olja in njihove frakcije:  – sojino olje, olje iz arašidov, palmovo olje, olje kopre, palmovih jedrc, orehov palme babasu, tungovo in oiticica olje, mirtin vosek in japonski vosek, frakcije jojoba olja in olj za tehnične ali industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za človeško prehrano  – trdne frakcije, razen iz jojoba olja  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka  Izdelava iz drugih materialov iz tar. št. 1507 do 1515  Proizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni	
1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali nerafinirani, toda nadalje nepredelani	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 1507, 1508, 1511 in 1513	
1517	Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj in njihovih frakcij iz tar. št. 1516	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 1507, 1508, 1511 in 1513	
Poglavje 16	Proizvodi iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Izdelava: – iz živali iz poglavja 1 in/ali – pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni	
ex Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 1701	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese in kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki vsebuje dodane snovi za aromatiziranje ali barvila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1702	<p>Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamel:</p> <p>– kemično čista maltoza in fruktoza</p> <p>– drugi sladkorji v trdnem stanju, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1702</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali že s poreklom</p>	
ex 1703	Melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafiniranju sladkorja, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado), ki ne vsebujejo kakava	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>	
Poglavje 18	Kakav in kakavovi izdelki	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>	
1901	<p>Sladni ekstrakt; živila iz moke, drobljenec, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz izdelkov iz tar. št. 0401 do 0404, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 5 mas %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu:</p> <p>– ekstrakt slada</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz žit iz poglavja 10</p> <p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1902	<p>Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen:</p> <p>– ki vsebujejo 20 mas. % ali manj mesa, klavničnih odpadkov, rib, rakov ali mehkužcev</p> <p>– ki vsebujejo več kot 20 mas. % mesa, klavničnih odpadkov, rib, rakov ali mehkužcev</p>	<p>Izdelava, pri kateri so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste „durum“ in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste „durum“ in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni, in</p> <p>– so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni</p>	
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, zrn, perl in podobno	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz krompirjevega škroba iz tar. št. 1108	
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moke, drobljencev in zdroba), predkuhana, ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 1806</p> <p>– pri kateri so vsa uporabljena žita in moka (razen pšenice vrste „durum“ ter koruze vrste <i>Zea indurata</i> in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>	
1905	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule, primerne za farmacevtsko uporabo, oblati za pečenje, rižev papir in podobni izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz poglavja 11	
ex Poglavlje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljeno sadje, oreški ali vrtnine v celoti pridobljeni	
ex 2001	Jam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali očetni kislini	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 2004 in ex 2005	Krompir v obliki moke, zdroba ali kosmičev, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
2006	Vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (odcejeni, glazirani ali kristalizirani)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
2007	Džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2008	<p>– Oreški, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali alkohola</p> <p>– Arašidno maslo; mešanice na osnovi žit; palmovi srčki; koruza</p> <p>– Drugi, razen sadje in oreški, kuhani drugače kakor v sopari ali vodi, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, zmrznjeni</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih oreškov in oljnih semen s poreklom iz tar. št. 0801, 0802 in 1202 do 1207 presega 60 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka</p> <p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</li> <li>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul>	
2009	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</li> <li>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul>	
ex Poglavje 21	Razna živila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
2101	Ekstrakti, esence in koncentradi kave, pravega čaja ali maté čaja in pripravki na njihovi osnovi ali na osnovi kave, pravega čaja ali maté čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentradi	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</li> <li>– pri kateri je vsa uporabljena cikorija v celoti pridobljena</li> </ul>	
2103	<p>Pripravki za omake in pripravljene omake, kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimbnih sredstev; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:</p> <p>– Pripravki za omake in pripravljene omake, kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimbnih sredstev</p> <p>– Gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.</p>	
ex 2104	Juhe in mesne juhe in pripravki za te juhe	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen pripravljenih ali konzerviranih vrtnin iz tar. št. 2002 do 2005	
2106	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</li> <li>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni	
2202	Vode, vključno mineralne vode in soda-vice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih ali zelenjavnih sokov, iz tar. št. 2009	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri je vsak uporabljeni sadni sok (razen ananasovega, limetinega ali grenivkinega soka) s poreklom	
2207	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več; denaturirani etilni alkohol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %	
2208	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %	
ex Poglavlje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 2301	Kitov zdrob; moke, zdrobi in peleti iz rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev, neustreznih za prehrano ljudi	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni	
ex 2303	Ostanki pri proizvodnji škroba iz koruze (razen zgoščenih tekočin za namakanje), z vsebnostjo beljakovin, računano na suh proizvod, več kot 40 mas. %	Izdelava, pri kateri je vsa uporabljena koruza v celoti pridobljena	
ex 2306	Oljne pogače in drugi ostanki, dobljeni pri ekstrakciji oljčnega olja, ki vsebujejo več kot 3 mas. % oljčnega olja	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene olive v celoti pridobljene	
2309	Izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali	Izdelava, pri kateri: – so vsa uporabljena žita, sladkor ali melase, meso ali mleko s poreklom, in – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 24	Tobak in tobačni nadomestki; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 24 v celoti pridobljeni	
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom	
ex 2403	Tobak za kajenje	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom	
ex Poglavlje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; sadra, apno in cement; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 2504	Naravni grafit z obogateno vsebino ogljika; prečiščen in mlet	Bogatenje vsebine ogljika, prečiščevanje in mletje surovega grafita	
ex 2515	Marmor, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm	Rezanje, z žaganjem ali kako drugače, marmorja (tudi če je že razžagan) debeline nad 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, peščenec in drug kamen za spomenike ali gradbeništvo, tudi grobo klesani ali razžagani ali kako drugače razrezani v kvadratne ali pravokotne bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm	Rezanje kamna, z žaganjem ali drugače (tudi če je že žagan), debeline nad 25 cm	
ex 2518	Dolomit, žgan	Žganje nežganega dolomita	
ex 2519	Zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen taljenega magnezijevega oksida ali mrtvo pečenega (sintranega) magnezijevega oksida	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit)	
ex 2520	Mavec, posebej pripravljen za uporabo v zobozdravstvu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2524	Naravna azbestna vlakna	Izdelava iz azbestnega koncentrata	
ex 2525	Sljuda v prahu	Mletje sljude ali odpadkov sljude	
ex 2530	Zemeljske barve, žgane ali v prahu	Žganje ali mletje zemeljskih barv	
Poglavlje 26	Rude, žlindre in pepli	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2707	Olja, pri katerih teža aromatskih sestavin presega maso nearomatskih, podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 vol. % ali več prostornine destilira pri temperaturi do 250 °C (vštevši mešanice naftnih olj in benzena), za pogonsko gorivo ali kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2709	Nafta, dobljena iz bituminoznih materialov, surova	Destruktivna destilacija bituminoznih mineralov	
2710	Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov; odpadna olja	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(2)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2711	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(2)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2712	Vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(2)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2713	Naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
2714	Bitumen in asfalt, naravni; bituminozni in oljni skrilavci in katranski pesek; asfaltiti in asfaltne kamnine:	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2715	Bitumenske mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (npr.: bituminozni kit, „cutback“)	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 28	Anorganski kemični proizvodi; organske in anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin in radioaktivnih elementov in izotopov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2805	„Mischmetall“	Izdelava z elektrolitsko ali toplotno obdelavo, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2811	Žveplov trioksid	Izdelava iz žveplovega dioksida	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2833	Aluminijev sulfat	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2840	Natrijev perborat	Izdelava iz dinatrijevega tetraborata pentahidrata	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 29	Organski kemični proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2901	Aciklični ogljikovodiki za uporabo kot pogonsko gorivo ali ogrevanje	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2902	Cikloalkani in cikloalkeni (razen azulenov), benzeni, tolueni, ksileni; za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2905	Alkoholati kovin alkoholov iz te tar. št. in etanola	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 2905. Lahko pa se uporabljajo kovinski alkoholati iz te tar. št., če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
2915	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksikisline, njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2915 in 2916 ne sme presežati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2932	– Notranji etri in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2909 ne sme presežati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– Ciklični acetali in notranji hemiacetali in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
2933	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomi dušika:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932 in 2933 ne sme presežati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
2934	Nukleinske kisline in njihove soli, kemično določene ali nedoločene; druge heterociklične spojine	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932, 2933 in 2934 ne sme presežati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2939	Koncentrati makove slame, ki vsebujejo vsaj 50 mas. % alkaloidov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavje 30	Farmacevtski izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
3002	Človeška kri; živalska kri, pripravljena za uporabo v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; antiserumi in druge frakcije krvi ter modificirani imunološki proizvodi, dobljeni po biotehničnih postopkih ali kako drugače; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasovk) in podobni proizvodi:		
	– proizvodi, ki so sestavljeni iz dveh sestavin ali več, pomešani za terapevtske ali profilaktične namene ali nepomešani izdelki za te namene, pripravljene v odmerjenih dozah ali oblikah, ali pakiranje za prodajo na drobno	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
	– drugo		
	-- človeška kri	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
	-- živalska kri, pripravljena za terapevtsko ali profilaktično rabo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
	-- krvne frakcije, razen antiserumov, hemoglobina, globulina iz krvi in globulina iz serumov	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
	-- hemoglobin, globulin iz krvi in globulin iz serumov	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3002 (nadaljevanje)	-- drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
3003 in 3004	Zdravila (razen proizvodov iz tar. št. 3002, 3005 ali 3006):  – pridobljena iz amikacina iz tar. št. 2941  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3003 in 3004, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3003 ali 3004, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 3006	Odpadni farmacevtski izdelki, navedeni v opombi 4(k) k temu poglavju	Ohrani se tisto poreklo izdelka, kot je v njegovi izvorni uvrstitvi	
ex Poglavlje 31	Gnojila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 3105	Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente - dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega poglavja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase, razen: – natrijev nitrat – kalcijev cianamid – kalijev sulfat – magnezijev kalijev sulfat	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
			Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
			Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barve, pigmenti in druga barvila; pripravljena premazna sredstva in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3201	Tanini in njihove soli, etri, estri in drugi derivati	Izdelava iz ekstraktov za strojenje rastlinskega izvora	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3205	Preparati predvideni v opombi 3 k tem poglavju na osnovi „lak barv“ <sup>(3)</sup>	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 3203, 3204 in 3205. Lahko pa se uporabljajo materiali iz tar. št. 3205, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno zgoščena (trda) olja (concretes) in čista olja; rezinoidi; izvlečki oleosmol; koncentradi eteričnih olj in maščob v masteh, neeteričnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpeniski proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z materiali iz druge „skupine“ <sup>(4)</sup> v tej tar. številki. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste skupine, kot je skupina izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi sadre; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3403	Mazalni preparati, ki vsebujejo manj kot 70 mas. % naftnih olj ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(1)</sup> ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tar. št., kakor je tar. št. izdelka; Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3404	<p>Umetni voski in pripravljene voski:</p> <p>– na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjene parafina ali parafina z odstranjenim oljem</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz:</p> <p>– hidrogeniziranih olj, ki imajo lastnosti voskov iz tar. št. 1516,</p> <p>– maščobnih kislin, ki niso kemično definirane ali maščobnih industrijskih alkoholov, ki imajo lastnost voskov iz tar. št. 3823, in</p> <p>– materialov iz tar. št. 3404</p> <p>Ti materiali se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavlje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3505	<p>Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani in estrificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov:</p> <p>– škrobni etri in estri;</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3505</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 1108</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3507	Pripravljene encimi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3701	Fotografske plošče in plan filmi, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih:  – Plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo (polaroid), v kasetah  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabljajo materiali iz tar. št. 3702, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabljajo materiali iz tar. št. 3701 in 3702, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3702	Fotografski filmi v zvitkih, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; filmi v zvitkih za trenutne (hitre) fotografije, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 3701 do 3704	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3704	Fotografske plošče, filmi, papir, karton in tekstil, osvetljeni toda nerazviti	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 3701 do 3704	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 38	Razni kemijski proizvodi, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3801	– koloidni grafit v oljni suspenziji in polkoloidni grafit; ogljikove paste za elektrode  – grafit v obliki paste kot mešanica z mineralnimi olji z več kot 30 mas. % grafita	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 3403 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3803	Rafinirano tal-olje	Rafiniranje surovega tal-olja	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3805	Sulfatna lesna terpentinova olja; prečiščena	Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja;	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 3806	Smolni estri	Izdelava iz smolnih kislin	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3807	Lesni katran (lesna katranska smola)	Destilacija lesnega katrana	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3808	Insekticidi, rodenticidi, fungicidi, herbicidi, sredstva zoper klitje, sredstva za urejanje rasti rastlin, dezinfektanti in podobni proizvodi, pripravljene v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno ali kot preparati ali proizvodi (npr.: žveplani trakovi, stenji, sveče in muholovke)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3810	Preparati za dekapiranje kovinskih površin; talila in drugi pomožni preparati za spajkanje in varjenje; praški in paste za spajkanje in varjenje, ki so sestavljeni iz kovin in drugih materialov; preparati, ki se uporabljajo kot jedra ali obloge za elektrode ali varilne palice	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3811	Preparati zoper detonacijo, antioksidanti, preparati za preprečevanje kopičenja smole, za izboljšanje viskoznosti, preparati za preprečevanje korozije in drugi pripravljene dodatki, za mineralna olja (vključno bencin) ali za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja		
	– pripravljene aditivi za mazalna olja, ki vsebujejo naftna olja ali olja, pridobljena iz bituminoznih mineralov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
	– drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3812	Pripravljene pospeševalci vulkanizacije, sestavljeni plastifikatorji za gumo in plastične mase, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, antioksidanti in drugi sestavljeni stabilizatorji za gumo ali plastične mase	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3813	Preparati in polnila za aparate za gašenje požara; napolnjene granate za gašenje požara	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3814	Sestavljena organska topila in razredčila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; pripravljena sredstva za odstranjevanje premazov ali lakov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3818	Kemični elementi, dopirani za uporabo v elektroniki, v obliki kolutov, ploščic ali v podobnih oblikah; kemične spojine, dopirane za uporabo v elektroniki	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3819	Tekočine za hidravlične zavore in druge pripravljene tekočine za hidravlični prenos, ki ne vsebujejo ali vsebujejo pod 70 mas. % naftnega olja ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3820	Preparati zoper zmrzovanje in pripravljene tekočine za odtajanje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3822	Diagnostični ali laboratorijski reagenti na podlogi (nosilcu); pripravljene diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tar. št. 3002 ali 3006; standardni referenčni vzorci	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3823	Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije</li> <li>– industrijski maščobni alkoholi</li> </ul>	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele in livarska jedra, kemični proizvodi in preparati kemijske industrije in sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– naslednji iz te tar. št.:</li> <li>– – pripravljena vezivna sredstva za livarske modele ali livarska jedra na osnovi naravnih smolnih proizvodov</li> <li>– – naftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri</li> <li>– – sorbitol, razen sorbitola iz tar. št. 2905</li> <li>– – naftni sulfonati, razen naftnih sulfonotov alkalnih kovin, amonijaka ali etanolaminov; tiofenirane sulfonske kisline, iz olj pridobljenih iz bituminoznih mineralov in njihovih soli</li> <li>– – ionski izmenjalci</li> </ul>	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3824 (nadaljevanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- sušilci (getterji) za vakuumске cevi</li> <li>-- alkalni železovi oksidi za prečiščevanje plina</li> <li>-- amoniakova voda in izkoriščeni oksidi, dobljeni pri čiščenju plina iz premoga</li> <li>-- sulfonafenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri</li> <li>-- uzelno in dipelovo olje</li> <li>-- mešanice soli, ki vsebujejo različne anione</li> <li>-- paste za kopiranje na osnovi želatine, s podlogo iz papirja ali tekstila ali brez nje</li> <li>- drugo</li> </ul>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3901 do 3915	<p>Plastične mase v primarnih oblikah, odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas; razen tar. št. ex 3907 in 3912, za kateri so pravila določena spodaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas. % celotne vsebine polimerov</li> <li>- drugo</li> </ul>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in</li> <li>- v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup></li> </ul> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup></p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kopolimeri, izdelani iz polikarbonata in akrilonitril-butadien-stiren kopolimera (ABS)</li> <li>- poliester</li> </ul>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna in/ali izdelava iz tetrabrom-(bisfenol A) polikarbonata</p>	
3912	Celuloza in njeni kemični derivati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, v primarnih oblikah	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3916 do 3921	<p>Polizdelki in izdelki iz plastičnih mas; razen iz tar. št. ex 3916, ex 3917, ex 3920 in ex 3921, za katere so pravila določena spodaj:</p> <p>– ploščati izdelki, bolj kot le površinsko obdelani ali rezani v druge oblike, razen pravokotnih (vključno s kvadrati); drugi izdelki, bolj obdelani kot le površinsko obdelani</p> <p>– drugo:</p> <p>– – Izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas. % celotne vsebine polimerov</p> <p>– – drugo</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup></p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3916 in ex 3917	Profilni izdelki in cevi	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 3920	<p>– Listi ali filmi iz ionomerov</p> <p>– Listi iz regenerirane celuloze, poliamida ali poletilena</p>	<p>Izdelava iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline, delno nevtralizirane z ioni kovine, predvsem cinka in natrija</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 3921	Folije iz plastičnih mas, metalizirane	Izdelava iz visoko prosojnih poliestrskih folij debeline manj kot 23 mikronov <sup>(6)</sup>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
3922 do 3926	Izdelki iz plastičnih mas	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 4001	Laminirane plošče ali krep iz kavčuka za čevlje	Laminacija listov iz naravnega kavčuka	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
4005	Mešanice kavčuka, nevulkanizirane, v primarnih oblikah ali ploščah, v listih ali trakovih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, razen naravnega kavčuka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
4012	Protektirane ali rabljene zunanje gume (plašči); polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz vulkaniziranega kavčuka (gume):  – protektirane gume, trdne gume ali gume z zračnimi komorami  – drugo	Protektiranje rabljenih zunanjih gum  Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 4011 in 4012	
ex 4017	Izdelki iz trde gume	Izdelava iz kavčuka	
ex Poglavlje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 4102	Surove kože ovc in jagnjet, brez volne	Odstranjevanje volne s kože ovac ali jagnjet, z volno	
4104 do 4106	Strojene ali „crust“ kože, brez dlake ali volne, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane	Ponovno strojenje predhodno strojenih kož ali izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
4107, 4112 in 4113	Usnje, naprej obdelano po strojenju ali „crust“ obdelavi, vključno pergamentno obdelano, brez volne, cepljeno ali necepljeno, razen usnja iz tar. št. 4114	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 4104 do 4113	
ex 4114	Lakasto usnje in lakasto plastovito usnje; metalizirano usnje	Izdelava iz materialov iz tar. št. 4104 do 4106, 4107, 4112 ali 4113 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz sviloprejkine niti)	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 43	Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 4302	Strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno:  – plošče, križi in podobne oblike  – drugo	Beljenje ali barvanje, vključno z rezanjem in sestavljanjem nesestavljenega strojnega ali obdelanega krzna  Izdelava iz nesestavljenega strojnega ali obdelanega krzna	
4303	Oblačila, oblačilni dodatki in drugi krzneni izdelki	Izdelava iz nesestavljenega, strojnega ali obdelanega krzna iz tar. št. 4302	
ex Poglavlje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 4403	Les, grobo obdelan (obtesan)	Izdelava iz grobo obdelanega lesa, olubljenega ali ne, ali samo grobo tesanega	
ex 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm	Skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
ex 4408	Listi za furniranje (vključno s tistimi, ki so pridobljeni z rezanjem laminiranega lesa), za vezan les ali drug podoben laminiran les in drug les, vzdolžno žagan, rezan ali luščen, skobljan, brušen, prstasto spojen, na koncih spojen, debeline do vključno 6 mm	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
ex 4409	Les, profiliran vzdolž katerega koli roba, konca ali strani, skobljan ali ne, brušen ali ne ali na koncih spojen ali ne:  – brušen ali na koncu spojen  – profiliran les (pero in utori) in okrasne letve	Brušenje ali spajanje na koncih  Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve	
ex 4410 do ex 4413	Okraski in ornamenti, skupaj z oblikovanimi robovi in drugimi oblikovanimi deskami	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve	
ex 4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa	Izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost	
ex 4416	Sodi, kadi, vedra in drugi kletarski proizvodi in njihovi deli, iz lesa	Izdelava iz klanih dog, nadalje neobdelanih, razen razžaganih na dveh glavnih površinah	
ex 4418	– Stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo  – Profiliran les (pero in utori) in okrasne letve	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo celičaste lesene plošče, skodle in opaži.  Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 4421	Trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev	Izdelava iz lesa iz katere koli tar. št., razen lesene žice iz tar. št. 4409	
ex Poglavlje 45	Pluta in plutasti izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
4503	Izdelki iz naravne plute	Izdelava iz plute iz tar. št. 4501	
Poglavlje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
Poglavlje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papirni ali kartonski odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 4811	Papir in karton, samo s črtami ali kvadrati	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje, razen tistih iz tar. št. 4809; matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
4817	Pisemski ovitki, pisemske kartice, dopisnice in karte za dopisovanje brez slike, iz papirja ali kartona; kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4818	Toaletni papir	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
ex 4819	Škatle, zaboji, vreče in drugi izdelki za pakiranje, iz papirja, kartona, celulozne vate ali listov ali trakov iz celuloznih vlaken	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4820	Bloki s pisemskim papirjem	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4823	Drug papir, karton, celulozna vata ter listi in trakovi iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
4909	Poštne razglednice, čestitke in karte z osebnimi sporočili, tiskane, ilustrirane ali neilustrirane, z ovitki ali okraski ali brez njih	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 4909 in 4911	
4910	Koledarji vseh vrst, tiskani, vključno s koledarskimi bloki:		
	– koledarji vrste „večni“ ali zamenljivi bloki na podlagah, ki niso iz papirja ali kartona	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
	– drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 4909 in 4911	
ex Poglavlje 50	Svila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 5003	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje, odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali), mikani ali česani	Mikanje ali česanje svilenih odpadkov	
5004 do ex 5006	Svilena preja in preja, spredena iz svilenih odpadkov	Izdelava iz (7): – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – drugih naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5007	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov:  – z vtkanimi gumijastimi nitmi  – drugo	Izdelava iz enojne preje (7)  Izdelava iz (7): – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali  Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 51	Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja ali tkanine iz konjske žime; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
5106 do 5110	Preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	Izdelava iz (7): – surove vile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5111 do 5113	<p>Tkanine iz volne, fine ali grobe živalske dlake ali konjske žime:</p> <p>– z vtkanimi gumijastimi nitmi</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz enojne preje (7)</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– papirja</li> </ul> <p>ali</p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna</p>	
ex Poglavlje 52	Bombaž; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
5204 do 5207	Preja in sukanec iz bombaža	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– materialov za izdelavo papirja</li> </ul>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5208 do 5212	Bombažne tkanine:  – z vtkanimi gumijastimi nitmi  – drugo	Izdelava iz enojne preje (7)  Izdelava iz (7): – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali  Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandira- nje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranje- vanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
5306 do 5308	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja	Izdelava iz (7): – surove svile ali odpadkov svile, mika- nih ali česanih ali drugače pripravlje- nih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali neče- sanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5309 do 5311	<p>Tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje:</p> <p>– z vtkanimi gumijastimi nitmi</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz enojne preje (7)</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– preje iz jute,</li> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– papirja</li> <li>ali</li> </ul> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna</p>	
5401 do 5406	<p>Preja, monofilament in sukanec iz umetnih ali sintetičnih filamentov</p>	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– materialov za izdelavo papirja</li> </ul>	
5407 in 5408	<p>Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov:</p> <p>– z vtkanimi gumijastimi nitmi</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz enojne preje (7)</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– papirja</li> <li>ali</li> </ul> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna</p>	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5501 do 5507	Umetna ali sintetična rezana vlakna	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
5508 do 5511	Preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	Izdelava iz (7): – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja	
5512 do 5516	Tkanine iz umetnih in sintetičnih rezanih vlaken:  – z vtkanimi gumijastimi nitmi  – drugo	Izdelava iz enojne preje (7)  Izdelava iz (7): – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja  ali  Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 56	Vata, klobučevina in netkani tekstil; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi; razen:	Izdelava iz (7): – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5602	<p>Klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano:</p> <p>– iglana klobučevina</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše;</li> </ul> <p>Lahko se uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– polipropilenski filament iz tar. št. 5402,</li> <li>– polipropilenska vlakna iz tar. št. 5503 ali 5506 ali</li> <li>– prameni iz filamentov polipropilena iz tar. št. 5501,</li> </ul> <p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, pridobljenih iz kazeina ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul>	
5604	<p>Niti in kord iz gume, prekrit s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tar. št. 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni, prekrite, obloženi z gumo ali plastično maso:</p> <p>– niti in kord iz gume, prekrite s tekstilnim materialom</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz gumijastih niti in vrvi, ki niso prekrite s tekstilom</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače predelanih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– materialov za izdelavo papirja</li> </ul>	
5605	<p>Metalizirana preja, vključno z ovito prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tar. št. 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino</p>	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– materialov za izdelavo papirja</li> </ul>	
5606	<p>Ovita preja, trakovi in podobne oblike iz tar. št. 5404 ali 5405 (razen proizvodov iz tar. št. 5605 in ovite preje iz konjske žime); ženijska preja (vključno kosmičena ženijska preja); efektno vozličasta preja</p>	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> <li>– materialov za izdelavo papirja</li> </ul>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 57	<p>Preproge in druga tekstilna talna prekrivala:</p> <p>– iz iglane klobučevine</p> <p>– iz druge klobučevine</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše;</li> </ul> <p>Lahko se uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– polipropilenski filament iz tar. št. 5402,</li> <li>– polipropilenska vlakna iz tar. št. 5503 ali 5506 ali</li> <li>– prameni iz filamentov polipropilena iz tar. št. 5501,</li> </ul> <p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna ali jute,</li> <li>– preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov</li> <li>– naravnih vlaken ali</li> <li>– umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje</li> </ul> <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p>	
ex Poglavje 58	<p>Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine; razen:</p> <p>– kombinirane z gumijasto nitjo</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz enojne preje (7)</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,</li> <li>ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali</li> </ul> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna</p>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5805	Ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Beauvais, Aubusson in podobne, in ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim vbodom in križnim vbodom), dokončane ali nedokončane	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
5810	Vezenina v metraži, trakovih ali motivih	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
5901	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerisovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	Izdelava iz preje	
5902	Kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje visoke trdnosti iz najlona ali drugih poliamidov, poliestrov ali viskoznega rajona:  – z vsebnostjo do vključno 90 mas. % tekstilnih materialov  – drugo	Izdelava iz preje  Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
5903	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tar. št. 5902	Izdelava iz preje ali Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
5904	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike	Izdelava iz preje (?)	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5905	Zidne tapete iz tekstilnih materialov:  – impregnirane, prevlečene ali prekrите ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali  – drugo	Izdelava iz preje  Izdelava iz (7): – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali  Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljajna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
5906	Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tar. št. 5902  – pleteni ali kvačkani tekstilni materiali  – drugi tekstilni materiali iz sintetične filamentne preje, ki vsebuje več kot 90 mas. % tekstilnih materialov  – drugo	Izdelava iz (7): – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše  Izdelava iz kemičnih materialov  Izdelava iz preje	
5907	Tekstilni materiali, drugače impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene:	Izdelava iz preje ali Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljajna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5908	<p>Stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnice, sveče ipd.; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani:</p> <p>– žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirano</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz cevasto pletenih plinskih mrežic</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka</p>	
5909 do 5911	<p>Tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene:</p> <p>– diski ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tar. št. 5911</p> <p>– tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, prevlečene ali prekrite ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tar. št. 5911</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz preje ali odpadkov tkanin ali krp iz tar. št. 6310</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– naslednjih materialov: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- preje iz politetrafluoroetilena (8),</li> <li>-- preje, večnitne, iz poliamida, prekrite, impregnirane ali prevlečene s fenolno smolo,</li> <li>-- preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz aromatičnih poliamidov, dobljenih s polikondenzacijo m-fenilendiamina in izoftalne kisline,</li> <li>-- monofilamenta iz politetrafluoretilena (8),</li> <li>-- preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz poli-p-fenilen tereftalamida,</li> <li>-- preje iz steklenih vlaken, prekrite s fenolno smolo in ojačene z akrilno prejo (8),</li> <li>-- kopoliesterskih monofilamentov iz poliestra in smole iz tereftalne kisline in 1,4-cikloheksandinetanola in izoftalne kisline,</li> <li>-- naravnih vlaken,</li> <li>-- umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje ali</li> <li>-- kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul> </li> </ul> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul>	
Poglavje 60	Pleteni ali kvačkani materiali	<p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 61	<p>Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani:</p> <p>– dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz preje (7) (9)</p> <p>Izdelava iz (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše</li> </ul>	
<p>ex Poglavje 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 in ex 6211</p> <p>ex 6210 in ex 6216</p> <p>6213 in 6214</p>	<p>Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, nepleteni ali nekvačkani; razen:</p> <p>Oblačila za ženske, dekllice in dojenčke in oblačilni dodatki za dojenčke, vezeni</p> <p>Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra</p> <p>Robci, šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki:</p> <p>– vezeni</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz preje (7) (9)</p> <p>Izdelava iz preje (9) ali</p> <p>Izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna (9)</p> <p>Izdelava iz preje (9) ali</p> <p>Izdelava iz neprevlečene tkanine, če vrednost uporabljene neprevlečene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna (9)</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje (7) (9) ali</p> <p>Izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna (9)</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje (7) (9) ali</p> <p>Izdelavi sledi tiskanje, spremljano z najmanj dvema pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost vse uporabljene netiskane tkanine iz tar. št. 6213 et 6214 ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna</p>	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
6217	<p>Drugi gotovi oblačilni dodatki; deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih iz tar. št. 6212:</p> <p>– vezeni</p> <p>– ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra</p> <p>– medvloge za ovratnike in manšete, urezane</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz preje <sup>(9)</sup> ali Izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>(9)</sup></p> <p>Izdelava iz preje <sup>(9)</sup> ali Izdelava iz neprevlečene tkanine, če vrednost uporabljene neprevlečene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>(9)</sup></p> <p>Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava iz preje <sup>(9)</sup></p>	
ex Poglavje 63	<p>Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe; razen:</p> <p>6301 do 6304</p> <p>Odeje, potovalne odeje, posteljno perilo, itn.; zavese, itn.; drugi izdelki za notranjo opremo:</p> <p>– iz klobučevine, iz netkanih tkanin</p> <p>– drugo:</p> <p>– – vezeni</p> <p>– – drugo</p> <p>6305</p> <p>Vreče in vrečke za pakiranje blaga</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka</p> <p>Izdelava iz <sup>(7)</sup>: – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup> ali Izdelava iz nevezene tkanine (razen pletene ali kvačkane), če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></p> <p>Izdelava iz <sup>(7)</sup>: – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše</p>	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
6306	Ponjave, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende); šotori; jadra (za plovila, jadralne deske ali suhozemna vozila); izdelki za taborjenje:  – netkani  – drugo	Izdelava iz (7) (9): – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše  Izdelava iz nebeljene enojne preje (7) (9)	
6307	Drugi gotovi tekstilni izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
6308	Garniture, ki so sestavljene iz tkanin in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinjal, tapiserij, vezenih namiznih prtov ali serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljene v zavitkih za prodajo na drobno	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Sestavni deli ali izdelki brez porekla pa se lahko vključijo, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna	
ex Poglavlje 64	Obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tar. št. 6406	
6406	Deli obutve (vključno zgornji deli, ki so pritrjeni na podplat ali ne, razen na zunanji podplat); zamenljivi vložki, petne blazinice in podobni izdelki; gamaše, dokolenice in podobni izdelki in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 65	Pokrivala in njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
6503	Klobuki in druga pokrivala, iz klobučevine, izdelane iz tulcev, stožcev in drugih izdelkov iz tar. št. 6501, vključno tudi podloženi ali okrašeni	Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken (9)	
6505	Klobuki in druga pokrivala, pleteni ali kvačkani ali izdelani iz čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih metražnih materialov (razen iz trakov), vključno s podloženimi ali okrašenimi; mrežice za lase iz kakršnega koli materiala, vključno podložene ali okrašene	Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken (9)	
ex Poglavlje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
6601	Dežniki in sončniki (vključno palice-dežniki, vrtni dežniki in podobni dežniki)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, betona, azbesta, sljude ali podobnih materialov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 6803	Izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca	Izdelava iz obdelanega skrilavca	
ex 6812	Izdelki iz azbesta; izdelki iz mešanic na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št.	
ex 6814	Izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstituirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov	Izdelava iz obdelane sljude (vključno z aglomerirano ali rekonstituirano)	
Poglavlje 69	Keramični izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 70	Steklo in stekleni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 7003, ex 7004 in ex 7005	Steklo s plastjo proti refleksiji	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001	
7006	Steklo iz tar. št. 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajlirano ali drugače obdelano, neuokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali:		
	– podlaga iz steklene plošče, prevlečena s tanko izolacijsko plastjo polprevodniške vrste v skladu s standardi SEMII <sup>(11)</sup>	Izdelava iz neprevlečene podlage iz steklene plošče iz tar. št. 7006	
	– drugo	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001	
7007	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001	
7008	Večplastni panelni elementi za izolacijo, iz stekla	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001	
7009	Steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, vključno tudi vzvratna ogledala	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001	
7010	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje, čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka ali Rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7013	Stekleni izdelki, ki se uporabljajo za mizo, v kuhinji, za toaletne namene, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tar. št. 7010 in 7018)	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka ali Rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ali Ročno okraševanje (razen sitotiska) ročno pihanih steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 7019	Izdelki iz steklenih vlaken (razen preje)	Izdelava iz: – nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje ali rezanih niti, ali – steklene volne	
ex Poglavlje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 7101	Biseri, naravni ali kultivirani, sortirani in začasno nanizani zaradi lažjega transporta	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 7102, ex 7103 in ex 7104	Obdelani dragi in poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani)	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov	
7106, 7108 in 7110	Plemenite kovine:  – neobdelane:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz tar. števil 7106, 7108 ali 7110 ali Elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tar. št. 7106, 7108 in 7110 ali Legiranje plemenitih kovin iz tar. št. 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami	
	– polizdelki ali v obliki prahu	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin	
ex 7107, ex 7109 in ex 7111	Kovine, navaljane s plemenitimi kovinami, kot polizdelki	Izdelava iz kovin, platiranih z neobdelanimi plemenitimi kovinami.	
7116	Predmeti iz naravnih ali kultiviranih biserov, dragih ali poldragih kamnov (naravnih, sintetičnih ali rekonstruiranih)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7117	Imitacije nakita	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka Ali Izdelava iz delov iz navadnih kovin, neprekritih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 72	Železo in jeklo; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
7207	Polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205	
7208 do 7216	Ploščati toplo valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206	
7217	Žica iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7207	
ex 7218, 7219 do 7222	Polizdelki, ploščato valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz nerjavnega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7218	
7223	Žica iz nerjavnega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7218	
ex 7224, 7225 do 7228	Polizdelki, ploščato valjani izdelki, toplo valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotniki in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre, iz legiranih ali nelegiranih jekel	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206, 7218 ali 7224	
7229	Žica iz drugih legiranih jekel	Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7224	
ex Poglavlje 73	Izdelki iz železa in jekla; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 7301	Piloti	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206	
7302	Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla; tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206	
7304, 7305 in 7306	Cevi in votli profili, iz železa (razen litega železa) ali jekla	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206, 7207, 7218 ali 7224	
ex 7307	Pripor za cevi iz nerjavnega jekla (ISO št. X5CrNiMo 1712), sestavljen iz več delov	Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7308	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tar. št. 9406) in deli konstrukcij (npr.: mostovi in mostne sekcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tar. št. 7301 se ne smejo uporabljati.	
ex 7315	Verige zoper drsenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 74	Baker in bakreni izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7401	Bakrov kamen; cementni baker (precipitat-oborina bakra)	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
7402	Nerafiniran baker; bakrene anode za elektrolitsko rafinacijo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
7403	Rafiniran baker in bakrove zlitine, surovi:  – rafiniran baker  – bakrove zlitine in rafinirani baker, ki vsebuje še druge elemente	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka  Izdelava iz rafiniranega surovega bakra ali bakrovih odpadkov in ostankov	
7404	Bakrovi odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
7405	Predzlitine bakra	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 75	Nikelj in nikljevi izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7501 do 7503	Nikljev kamen („matte“), sintrani oksidi niklja in drugi vmesni izdelki metalurgije niklja; surovi nikelj; nikljevi odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7601	Aluminij, surov	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	ali Izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostankov
7602	Aluminijevi odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 7616	Izdelki iz aluminija razen gaze, tkanin, rešetk, mrež, ograj ali tkanin za ojačanje in podobnih materialov (vključno z neskončnimi trakovi) iz aluminijaste žice in ekspandirane kovine iz aluminija	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo gaza, tkanine, rešetke, mreže, ograje, tkanine za ojačanje in podobni materiali (vštevši tudi neskončne trakove) iz aluminijaste žice ali ekspandirane kovine iz aluminija; in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 77	Rezervirano za možnost bodoče uporabe v harmoniziranem sistemu		
ex Poglavlje 78	Svinec in svinčeni izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7801	Surovi svinec:  – rafiniran svinec  – drugo	Izdelava iz obdelanega svinca ("bullion" ali "work")  Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tar. št. 7802	
7802	Svinčeni odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 79	Cink in cinkovi izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7901	Cink, surov	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tar. št. 7902.	
7902	Cinkovi odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 80	Kositer in kositrni izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
8001	Kositer, surov	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tar. št. 8002	
8002 in 8007	Kositrni odpadki in ostanki; drugi kositrni izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
Poglavlje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki:  – druge navadne kovine; obdelane; njihovi izdelki  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 82	Orodje, nožarski proizvodi, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
8206	Orodje iz dveh ali več tar. št. 8202 do 8205, v garniturah za prodajo na drobno	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 8202 do 8205. Vendar pa se orodje iz tar. št. 8202 do 8205 lahko vstavi v garniture, pod pogojem, da njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8207	Izmenljiva orodja za ročne obdelovalne priprave na mehanični pogon ali brez njega ali za obdelovalne stroje (npr.: za stiskanje, kovanje, vtiskovanje, prerezovanje, narezovanje in vrezovanje navojev, vrtnje, povečevanje odprtine s struganjem, prevlačenje, rezkanje), vključno z matricami za izvlačanje ali iztiskanje kovine, in orodja za vrtnje kamna in zemlje	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8208	Noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8211	Noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži), razen nožev iz tar. št. 8208	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo rezila in ročaji iz navadnih kovin	
8214	Drugi nožarski izdelki (npr.: stroji za striženje, mesarske ali kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za sekljanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vključno pilice za nohte)	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
8215	Žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
ex Poglavje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
ex 8302	Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki, primerni za stavbarstvo, in avtomatična zapirala za vrata	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo tudi drugi materiali iz tar. št. 8302, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8306	Kipci in drugi okraski iz navadnih kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo tudi drugi materiali iz tar. št. 8306, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 8401	Gorilni elementi za jedrske reaktorje	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka <sup>(12)</sup>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8402	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom), kotli za pregreto paro	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8403 in ex 8404	Kotli za centralno kurjavo, razen kotlov iz tar. št. 8402, in pomožne naprave za kotle za centralno kurjavo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 8403 in 8404	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
8406	Turbine na vodno in drugo paro	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8407	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8408	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8409	Deli, ki so primerni izključno ali pretežno za motorje iz tar. št. 8407 ali 8408	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8411	Turboreaktivni motorji, turbopropelerski motorji in druge plinske turbine	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8412	Drugi pogonski stroji in motorji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8413	Tlačne črpalke z rotacijskim gibanjem	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 8414	Industrijski ventilatorji	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8415	Klimatske naprave z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spreminjanje temperature in vlažnosti, vključno s stroji, pri katerih vlažnosti ni mogoče posebej regulirati	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8418	Hladilniki, zamrzovalniki in druge naprave za hlajenje ali zamrzovanje, električni in drugi; toplotne črpalke, drugačne od klimatskih naprav iz tar. št. 8415	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	
ex 8419	Stroji in naprave za lesno industrijo, za proizvodnjo papirne mase, papirja in kartona	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	
8420	Kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo, in valji zanje	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	
8423	Tehtnice - tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi tehtanja; uteži za tehtnice vseh vrst	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8425 do 8428	Stroji in naprave za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8429	Samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni:  – cestni valjarji  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8430	Drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtnanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 8431	Deli, primerni za uporabo izključno ali pretežno s cestnimi valjarji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8439	Stroji za proizvodnjo celuloze iz vlaknastih celuloznih materialov ali za proizvodnjo ali dodelavo papirjev ali kartona	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8441	Drugi stroji za predelavo papirne mase, papirja ali kartona, vključno s stroji za rezanje vseh vrst	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tar. št., kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8444 do 8447	Stroji iz teh tar. št. za uporabo v tekstilni industriji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8448	Pomožni stroji in naprave za uporabo s stroji iz tar. št. 8444 in 8445	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8452	<p>Šivalni stroji, razen strojev za šivanje knjig iz tar. št. 8440; omarice, stojala in pokrovi, predvideni za šivalne stroje; igle za šivalne stroje;</p> <p>– šivalni stroji (samo lock-stitch), z glavami, z maso do 16 kg brez motorja oziroma do 17 kg z motorjem</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla pri sestavljanju glave (brez motorja) ne presega vrednosti vsega uporabljenega materiala s poreklom, in</p> <p>– so uporabljeni mehanizmi za zataganje niti, kvačkanje in cik-cak že izdelki s poreklom</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	
8456 do 8466	Obdelovalni stroji in naprave ter njihovi deli in pribor iz tar. št. 8456 do 8466	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8469 do 8472	Pisarniški stroji (npr.: pisalni stroji, računski stroji, računalniki - stroji za avtomatsko obdelavo podatkov, razmnoževalni stroji, stroji za spajanje z žičnimi sponkami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8480	Livarski okvirji za livarne kovin; modelne plošče; modeli za kalupe, kalupi za kovino (razen kalupov za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo in plastične mase	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
8482	Kotalni ležaji	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8484	Tesnila iz kovinskih listov, kombinirana z drugim materialom, ali iz dveh ali več plasti kovine; garniture tesnil, različne po sestavi materiala, v vrečkah, ovitkih ali podobnih pakiranjih; mehanska tesnila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8485	Deli strojev brez električnih priključkov, izolatorjev, tuljav, kontaktov ali drugih električnih delov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8501	Elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov)	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8502	Električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8501 in 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 8504	Napajalniki za računalnike - stroje za avtomatično obdelavo podatkov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8518	Mikrofoni in njihova stojala; zvočniki, vključno z zvočniki v zvočnih omaricah; avdiofrekvenčni električni ojačevalniki; električni sestavi za ojačevanje zvoka	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8519	Gramofoni z vgrajenim ojačevalnikom ali brez njega, glasbeni avtomati na plošče, kasetni magnetofoni in drugi aparati za reprodukcijo zvoka, ki nimajo vgrajene naprave za snemanje zvoka	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8520	Magnetofoni in drugi aparati za snemanje zvoka, z vgrajenimi enotami za reprodukcijo zvoka, ali brez njih	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8521	Aparati za snemanje in reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner (TV - sprejemno enoto) ali ne	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8522	Deli in pribor uporabni predvsem ali v glavnem z aparati iz tar. št. 8519 do 8521	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8523	Pripravljeni neposneti nosilci za zvočna snemanja ali podobna snemanja drugih fenomenov, razen izdelkov iz poglavja 37	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8524	Plošče, trakovi in drugi posneti nosilci z zvočnimi in drugimi podobnimi fenomeni, vključno z matricami in galvanskimi odtisi za proizvodnjo plošč, razen izdelkov iz poglavja 37	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
	– matrice in galvanski odtisi za proizvodnjo plošč  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8523 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8525	Oddajniki za radiotelefonijo, radiotelegrafijo, radiodifuzijo ali televizijo, vključno z oddajniki z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka; televizijske kamere; video kamere za snemanje posamičnih slik in druge video snemalne kamere; digitalni fotoaparati	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8526	Radarski, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8527	Sprejemniki za radiotelefonijsko, radiotelegrafsko ali radiodifuzijsko, vključno s sprejemniki, kombiniranimi v istem ohišju z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali z uro	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8528	Televizijski sprejemniki, kombinirani ali nekombinirani v istem ohišju z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike; videomonitorji in videoprojektorji	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8529	Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tar. št. 8525 do 8528:  – izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati za snemanje in reprodukcijo slike  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8535 in 8536	Električni aparati za vklapljanje, izklapljanje ali zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8537	Table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več izdelki iz tar. št. 8535 ali 8536, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vključno s tistimi z vgrajenimi instrumenti in aparati iz poglavja 90 in aparati za numerično krmiljenje, razen telefonskih central iz tar. št. 8517	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 8541	Diode, tranzistorji in podobni polprevodniški elementi, razen rezin, ki še niso zrezane v čipe	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</li> <li>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul>	
8542	Elektronska integrirana vezja in mikrosestavi:  – monolitna integrirana vezja:	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</li> <li>– v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul> <p>ali</p> <p>Postopek razprševanje (pri čemer so integrirana vezja oblikovana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustreznega topila (dopant)), ne glede na to, ali je to vezje sestavljeno in/ali testirano v državi, ki ni država, navedena v členih 3 in 4</p>	
	– drugo	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</li> <li>– v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna</li> </ul>	
8544	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8545	Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8546	Električni izolatorji iz kakršnega koli materiala	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8547	Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tar. št. 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8548	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (tudi elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8608	Železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor; mehanska (vključno elektromehanska) oprema za signalizacijo, varnost, nadzor in upravljanje prometa v železniškem, tramvajskem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih; njihovi deli	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8709	Samovozni delovni vozički, brez naprav za dviganje ali manipuliranje, ki se uporabljajo v tovarnah, skladiščih, lukah ali na letališčih za prevoz blaga na kratkih razdaljah; vlečna vozila ki se uporabljajo na peronih železniških postaj; deli navedenih vozil	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8710	Tanki in druga oklepna bojna motorna vozila, vključno tista, ki so opremljena z oborožitvenimi sredstvi, in njihovi deli	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
8711	<p>Motorna kolesa (tudi mopedi), kolesa in podobna vozila s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolice</p> <p>– z batnim motorjem in prostornino cilindrov:</p> <p>– – do vključno 50 cm<sup>3</sup></p> <p>– – nad 50 cm<sup>3</sup></p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 8712	Kolesa brez krogličnih ležajev	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 8714	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8715	Otroški vozički in njihovi deli	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8716	Priklopniki in polpriklopniki; druga vozila, vozila brez lastnega pogona; njihovi deli	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 8804	Rotošuti	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 8804	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
8805	Oprema za lansiranje letal; krovna prestrezala letal in podobne naprave; naprave za treniranje letenja na tleh; deli navedenih izdelkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati ladijski trupi iz tar. št. 8906	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9001	Optična vlakna in snopi optičnih vlaken; kabli iz optičnih vlaken, razen tistih iz tar. št. 8544; listi in plošče iz polarizirajočega materiala; leče (vključno kontaktne leče), prizme, zrcala in drugi optični elementi iz kakršnega koli materiala, nemontirani, razen takih optično neobdelanih steklenih elementov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9002	Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnega koli materiala, montirani, ki so deli ali pribor instrumentov ali aparatov, razen takih optičnih neobdelanih steklenih elementov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9004	Očala, naočniki in podobni izdelki, korektivni, zaščitni ali drugi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9005	Dalnogledi (z enim ali dvema objektivoma), optični teleskopi in njihova stojala; razen zrcalnih teleskopov in njihovih stojal	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 9006	Fotografski aparati (razen kinematografskih); fotografski bliskovni aparati in bliskovne žarnice, razen žarnic na raz-elektrenje	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9007	Kinematografske kamere in projektorji, vključno s tistimi z vdelanimi aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9011	Optični mikroskopi, tudi tisti za mikro-fotografijo, mikrokinematografijo in mikroprojekcijo	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 9014	Drugi navigacijski instrumenti in aparati	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9015	Geodetski (tudi fotogrametrijski), hidro-grafski, oceanografski, hidrološki, meteorološki ali geofizikalni instrumenti in aparati, razen kompasov; daljinomeri	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9016	Tehtnice z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g), z utežmi ali brez njih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9017	Instrumenti in aparati za risanje, označevanje ali matematično računanje (npr. risalni aparati, pantografi, kotomeri, risalni pribori v kompletu, logaritimska računala, računala v obliki okrogle plošče); ročni instrumenti za merjenje dolžine (npr. merilne palice in trakovi, mikrometerska merila, merila z nonijem), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
9018	<p>Medicinski, kirurški, zobozdravniški in veterinarski instrumenti in aparati, vključno s scintigrafskimi, elektromedicinskimi aparati in aparati za preiskavo vida</p> <p>– zobozdravniški stoli z vgrajenimi zobozdravniškimi napravami ali zobozdravniškimi pljuvalniki</p> <p>– drugo</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 9018</p> <p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna</p>
9019	Aparati za mehanoterapijo; aparati za masažo; aparati za psihološka testiranja; aparati za ozonoterapijo, kisikoterapijo, aerosolno terapijo, umetno dihanje in drugi terapevtski dihalni aparati	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
9020	Drugi dihalni aparati in plinske maske, razen varovalnih mask brez mehanskih delov in zamenljivih filtrov	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
9024	Stroji in aparati za preskušanje trdote, natezne tlačne trdnosti, elastičnosti ali drugih mehanskih lastnosti materiala (npr. kovin, lesa, tekstilnega materiala, papirja, plastične mase)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9025	Hidrometri in podobni merilniki, termometri, pirometri, barometri, higrometri (vlagomeri) in psihometri, tudi kombinacije teh instrumentov, z možnostjo registriranja ali brez nje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9026	Instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo pretoka, nivoja, tlaka ali drugih spremenljivih veličin pri tekočinah ali plinih (npr. merilniki pretoka, kazalniki nivoja, manometri, merilniki količine toplote), razen instrumentov in aparatov iz tar. št. 9014, 9015, 9028 ali 9032	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
9027	Instrumenti in aparati za fizikalne ali kemične analize (npr. polarimetri, refraktometri, spektrometri, aparati za analizo plina ali dima); instrumenti in aparati za merjenje in kontrolo viskoznosti, poroznosti, raztezanja, površinske napetosti in podobno; instrumenti in aparati za merjenje ali kontroliranje toplote, zvoka ali svetlobe (vključno z ekspozimetri); mikrotomi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9028	Merilniki porabe ali proizvodnje plinov, tekočin ali električne energije, vključno z merilniki za njihovo umerjanje:  – deli in pribor  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9029	Števci vrtljajev, števci proizvodnje, taksimetri, kilometrski števci, števci korakov in podobno; kazalniki hitrosti in tahometri, razen tistih, ki se uvrščajo v tar. št. 9014 ali 9015; stroboskopi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9030	Osciloskopi, spektralni analizatorji in drugi instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo električnih veličin, razen merilnikov iz tar. št. 9028; instrumenti in aparati za merjenje ali odkrivanje alfa, beta, gama, rentgenskih, kozmičnih ali drugih ionizirajočih sevanj	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9031	Instrumenti, aparati in stroji za merjenje ali kontrolo, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju; projektorji profilov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9032	Instrumenti in aparati za avtomatsko regulacijo ali krmiljenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9033	Deli in pribori (ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu v tem poglavju) za stroje, naprave, instrumente ali aparate iz poglavja 90	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 91	Ure in njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
9105	Druge ure	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9109	Drugi urni mehanizmi; kompletni in sestavljeni	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9110	Kompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), nesestavljeni ali delno sestavljeni (mehanizmi v kompletih); nekompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), sestavljeni, grobi urni mehanizmi za osebne ali druge ure	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 9114 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9111	Ohišja za osebne ure in deli ohišij	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9112	Ohišja za hišne, pisarniške in podobne ure in ohišja podobne vrste za druge proizvode iz tega poglavja, deli ohišij	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9113	Jermenčki in zapestnice za ročne ure in deli za jermenčke in zapestnice:  – iz navadne kovine, vključno pozlačene ali posrebrenne, ali iz kovine, prevlečene s plemenito kovino  – drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njuni deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 94	Pohištvo; posteljina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 9401 in ex 9403	Pohištvo iz navadnih kovin, z vdolano nenapolnjeno bombažno tkanino, katere teža ne presega 300 g/m <sup>2</sup>	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka ali Izdelava iz bombažne tkanine, ki je že pripravljena za uporabo z materiali iz tar. št. 9401 ali 9403, pod pogojem, da: – vrednost tkanine ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna in – so vsi drugi uporabljeni materiali s poreklom in se uvrščajo v druge tar. št., razen v tarifni številki 9401 ali 9403	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
9405	Svetilke in pribor zanje, vključno z reflektorji in njihovimi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljene plošče z imeni in podobno, s fiksnim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
9406	Montažne zgradbe	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
9503	Druge igrače; zmanjšani modeli in podobni modeli za igro, tudi s pogonom, sestavljanke, zloženke (puzzles) vseh vrst (vključno z deli in priborom)	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9506	Palice za golf in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Za izdelavo glav za palice za golf pa se lahko uporabijo grobo obdelani kosi.	
ex Poglavje 96	Razni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	



Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 9601 in ex 9602	Izdelki iz materialov živalskega, rastlinskega ali mineralnega izvora za rezljanje	Izdelava iz obdelanih materialov za rezljanje iz iste tar. št., kakor je tar. št. izdelka	
ex 9603	Metle in ščetke (razen metel iz protja ter ščetk iz materialov veвериčje ali podlaščije dlake), ročno vodeni mehanični čistilci tal, brez motorja, soboslikarski vložki in valji brisalniki za pod, okna ipd., omele	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
9605	Potovalni kompleti za osebna toaletna sredstva, šivanje ali čiščenje obutve ali obleke	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Lahko pa se vključijo sestavni deli ali izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	
9606	Gumbi, gumbi pritiskachi, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
9608	Svinčniki s kroglico; flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapice in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tar. št. 9609	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka. Vendar se lahko uporabljajo peresa ali konice peres iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	
9612	Trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepojani s tiskarsko barvo ali drugače pripravljeni za odtiskovanje, vključno s trakovi na kolesih ali v kasetah; blazinice za žige, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9613	Vžigalniki piezo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 9613 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

Tar. številka HS	Poimenovanje blaga	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 9614	Tobačne pipe in glave za pipe	Izdelava iz grobo obdelanih kosov	
Poglavje 97	Umetniški predmeti, zbirke in starine	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka	

(1) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodni opombi 7.1 in 7.3.

(2) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodno opombo 7.2.

(3) Opomba 3 k Poglavju 32 določa, da gre za preparate, ki se uporabljajo za barvanje katerega koli materiala ali ki se uporabljajo kot sestavine za proizvodnjo barvil, pod pogojem, da niso uvrščeni v drugo tarifno številko v Poglavju 32.

(4) Izraz „skupina“ pomeni kateri koli del besedila te tarifne številke med dvema podpičjema.

(5) Za izdelke, sestavljene iz materialov, ki so po eni strani uvrščeni v tar. št. 3901 do 3906 in po drugi strani v tar. št. 3907 do 3911, se ta omejitev uporablja samo za tisto skupino materialov, ki v izdelku prevladujejo po teži.

(6) Naslednje folije se štejejo za visoko prosojne: folije, katerih zatemnitev (merjeno z Gardner Hazemetrom v skladu z ASTM-D 1003-16, t. i. Hazefactor) je manjša od 2 %.

(7) Posebni pogoji, ki veljajo za izdelke iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v uvodni opombi 5.

(8) Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo za izdelavo papirja.

(9) Glej uvodno opombo 6.

(10) Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike) glej uvodno opombo 6.

(11) SEMII – Registrirani institut za polprevodniško opremo in materiale.

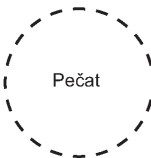
(12) To pravilo se uporablja do 31. decembra 2005.

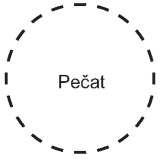
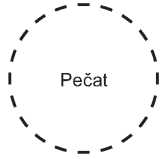
## PRILOGA IIIa

**VZOREC POTRDILA O GIBANJU BLAGA EUR.1 TER ZAHTEVKA ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA EUR.1****Navodila za tiskanje**

1. Vsak obrazec meri 210 × 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je do minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba bel papir, oblikovan za pisanje, brez mehanskih ostankov lesa, ki tehta najmanj 25 g/m<sup>2</sup>. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem „guilloche“, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno že na prvi pogled.
2. Pristojni organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora vsak obrazec vsebovati sklic na tako pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Opremljen mora biti tudi z zaporedno številko, natisnjeno ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. <b>Izvoznik</b> (ime, polni naslov, država)	<b>EUR.1 št. A 000.000</b>	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.	
	2. <b>To potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med</b> ..... style="text-align: center;"> <b>in</b>	
3. <b>Prejemnik</b> (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	..... (navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)	
	4. <b>Država, skupina držav ali teritorij</b> <b>porekla izdelkov</b>	5. <b>Namembna država, skupina</b> <b>držav ali teritorij</b>
6. <b>Podatki v zvezi s prevozom</b> (navedba neobvezna)	7. <b>Opombe</b>	
8. <b>Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov</b> <sup>(1)</sup> ; <b>poimenovanje blaga</b>	9. <b>Bruto teža (kg) ali druga merska enota</b> (l, m <sup>3</sup> , itd.)	10. <b>Računi</b> (navedba neobvezna)
11. <b>CARINSKA OVEROVITEV</b>  <i>Overjena izjava</i> Izvozni dokument <sup>(2)</sup> Tip: ..... št. .... z dne ..... Carinski urad: ..... Država ali ozemlje izdaje ..... ..... style="text-align: center;">(Kraj in datum) ..... style="text-align: center;">(Podpis)	 Pečat	12. <b>IZJAVA IZVOZNIKA</b>  Podpisani izjavljam, da zgoraj poimenovano blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila.  ..... style="text-align: center;">(Kraj in datum)  ..... style="text-align: center;">(Podpis)
<sup>(1)</sup> Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“. <sup>(2)</sup> Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.		

<p>13. <b>ZAHTEVEK ZA PREVERJANJE</b>, poslati na:</p>	<p>14. <b>REZULTAT PREVERJANJA</b></p>
<p>Vložen je zahtevek za preverjanje verodostojnosti in točnosti tega potrdila.</p> <p>..... (Kraj in datum)</p> <p>..... (Podpis)</p> <p style="text-align: center;"> Pečat</p>	<p>Na podlagi izvedenega preverjanja je bilo ugotovljeno, da <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> je to potrdilo resnično izdal navedeni carinski urad in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne.</p> <p><input type="checkbox"/> to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe).</p> <p>..... (Kraj in datum)</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>_____</p> <p>(<sup>1</sup>) Označi ustrezno navedbo z X.</p> <p style="text-align: center;"> Pečat</p>

OPOMBE

1. Potrdila ne smejo vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je potrdilo izpolnila, in jo overiti carinski organi države ali ozemlja izdaje.
2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljeni prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.
3. Blago mora biti poimenovano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

**ZAHTEVK ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA**

<p>1. <b>Izvoznik</b> (ime, polni naslov, država)</p>	EUR.1 št. A 000.000		
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.		
	<p>2. <b>Zahtevk za potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med</b></p> <p align="center">.....</p> <p align="center"><b>in</b></p> <p align="center">.....</p> <p align="center">(navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)</p>		
<p>3. <b>Prejemnik</b> (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)</p>	<p>4. <b>Država, skupina držav ali teritorij</b> porekla izdelkov</p>	<p>5. <b>Namembna država, skupina</b> držav ali teritorij</p>	
<p>6. <b>Podatki v zvezi s prevozom</b> (navedba neobvezna)</p>	<p>7. <b>Opombe</b></p>		
<p>8. <b>Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov</b> <sup>(1)</sup>; poimenovanje blaga</p>	<p>9. <b>Bruto teža (kg) ali druga merska enota</b> (l, m<sup>3</sup>, itd.)</p>	<p>10. <b>Računi</b> (navedba neobvezna)</p>	
<p><sup>(1)</sup> Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“.</p>			

## IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, poimenovanega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....  
.....  
.....  
.....

PRILAGAM naslednje dokazilne listine (1):

.....  
.....  
.....  
.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki jih ti štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na kakršen koli pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih organov;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

.....

(Kraj in datum)

.....

(Podpis)

\_\_\_\_\_

(1) Na primer: uvozne listine, potrdila o gibanju, računi, izjave proizvajalca, itd., ki se nanašajo na v izdelavi uporabljene izdelke ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

## PRILOGA IIIb

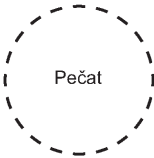
**VZOREC POTRDILA O GIBANJU BLAGA EUR-MED TER ZAHTEVKA ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA EUR-MED****Navodila za tiskanje**

1. Vsak obrazec meri 210 × 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je do minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba bel papir, oblikovan za pisanje, brez mehanskih ostankov lesa, ki tehta najmanj 25 g/m<sup>2</sup>. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem „guilloche“, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno že na prvi pogled
2. Pristojni organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora vsak obrazec vsebovati sklic na tako pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Opremljen mora biti tudi z zaporedno številko, natisnjeno ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.





POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. <b>Izvoznik</b> (ime, polni naslov, država)	<b>EUR-MED št. A 000.000</b>	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.	
	2. <b>To potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med</b> ..... style="text-align: center;"> <b>in</b>	
3. <b>Prejemnik</b> (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	..... (navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)	
	4. <b>Država, skupina držav ali teritorij</b> <b>porekla izdelkov</b>	5. <b>Namembna država, skupina</b> <b>držav ali teritorij</b>
6. <b>Podatki v zvezi s prevozom</b> (navedba neobvezna)	7. <b>Opombe</b>  <input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (ime države/držav)  <input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (Označi ustrezno navedbo z X.)	
8. <b>Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov</b> (¹); <b>poimenovanje blaga</b>	9. <b>Bruto teža (kg) ali</b> <b>druga merska enota</b> <b>(l, m³, itd.)</b>	10. <b>Računi</b> (navedba neobvezna)
11. <b>CARINSKA OVEROVITEV</b>  <i>Overjena izjava</i> Izvozni dokument (²) Tip: ..... št. .... z dne ..... Carinski urad: ..... Država ali ozemlje izdaje ..... ..... style="text-align: center;">(Kraj in datum)  ..... style="text-align: center;">(Podpis)	 Pečat	
12. <b>IZJAVA IZVOZNIKA</b>  Podpisani izjavljam, da zgoraj poimenovano blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila.  ..... style="text-align: center;">(Kraj in datum)  ..... style="text-align: center;">(Podpis)		
(¹) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“. (²) Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.		

<p>13. <b>ZAHTEVEK ZA PREVERJANJE</b>, poslati na:</p>	<p>14. <b>REZULTAT PREVERJANJA</b></p>
<p>Vložen je zahtevek za preverjanje verodostojnosti in točnosti tega potrdila.</p> <p>..... (Kraj in datum)</p> <p>..... (Podpis)</p> <p style="text-align: center;">Pečat</p>	<p>Na podlagi izvedenega preverjanja je bilo ugotovljeno, da <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> je to potrdilo resnično izdal navedeni carinski urad in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne.</p> <p><input type="checkbox"/> to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe).</p> <p>..... (Kraj in datum)</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>..... (<sup>1</sup>) Označi ustrezno navedbo z X.</p>

OPOMBE

1. Potrdila ne smejo vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je potrdilo izpolnila, in jo overiti carinski organi države ali ozemlja izdaje.
2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljeni prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.
3. Blago mora biti poimenovano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

**ZAHTEVK ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA**

1. <b>Izvoznik</b> (ime, polni naslov, država)	<b>EUR-MED št. A 000.000</b>	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.	
	2. <b>Zahtevek za potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med</b> ..... align="center"> <b>in</b> ..... (navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)	
3. <b>Prejemnik</b> (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	4. <b>Država, skupina držav ali teritorij</b> <b>porekla izdelkov</b>	5. <b>Namembna država, skupina</b> <b>držav ali teritorij</b>
	6. <b>Podatki v zvezi s prevozom</b> (navedba neobvezna)	
7. <b>Opombe</b>		
<input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (ime države/držav)		
<input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (Označi ustrezno navedbo z X.)		
8. <b>Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov</b> (*) <b>poimenovanje blaga</b>	9. <b>Bruto teža (kg) ali druga merska enota</b> <b>(l, m<sup>3</sup>, itd.)</b>	10. <b>Računi</b> (navedba neobvezna)
(*) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“.		

## IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, poimenovanega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....  
.....  
.....  
.....

PRILAGAM naslednje dokazilne listine (\*):

.....  
.....  
.....  
.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki jih ti štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na kakršen koli pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih organov;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

.....

(Kraj in datum)

.....

(Podpis)

\_\_\_\_\_

(\* ) Na primer: uvozne listine, potrdila o gibanju, računi, izjave proizvajalca, itd., ki se nanašajo na v izdelavi uporabljene izdelke ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

## PRILOGA IVa

## BESEDILO IZJAVE NA RAČUNU

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb ni treba navajati.

**Različica v španščini**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup> .

**Različica v češčini**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

**Različica v danščini**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

**Različica v nemščini**

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

**Različica v estonščini**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

**Različica v grščini**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

**Različica v angleščini**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

**Različica v francoščini**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kadar izjava na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjava na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

**Različica v italijanščini**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

**Različica v latvijščini**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

**Različica v litovščini**

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

**Različica v madžarščini**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

**Različica v malteščini**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

**Različica v nizozemščini**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

**Različica v poljščini**

Eksporтер produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

**Različica v portugalščini**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**Različica v slovaščini**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

**Različica v slovenščini**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

**Različica v finščini**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... <sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita <sup>(2)</sup>.

**Različica v švedščini**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... <sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

**Različica v bolgarščini**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... <sup>(2)</sup> преференциален произход.

..... <sup>(3)</sup>

(Kraj in datum)

..... <sup>(4)</sup>

(podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki podpiše izjavo)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdelava pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdelava pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že na samem dokumentu.

<sup>(4)</sup> V primerih, ko se ne zahteva podpis izvoznika, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.



## PRILOGA IVb

## BESEDILO IZJAVE NA RAČUNU EUR-MED

Izjava na računu EUR-MED, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb ni treba navajati.

**Različica v španščini**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... <sup>(1)</sup>.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ...(ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v češčini**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ...(ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v danščini**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ...(ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v nemščini**

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with ...(ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v estonščini**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

- cumulation applied with ...(ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Izpolniti in prečrtati, kjer je potrebno.

**Različica v grščini**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v angleščini**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v francoščini**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v italijansčini**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v latvijščini**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Izpolniti in prečrtati, kjer je potrebno.

**Različica v litovščini**

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... <sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... <sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v madžarščini**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... <sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... <sup>(2)</sup> származásúak.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v malteščini**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... <sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... <sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v nizozemščini**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... <sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Različica v poljščini**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... <sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... <sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Izpolniti in prečrtati, kjer je potrebno.

**Različica v portugalsščini**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v slovaščini**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v slovenščini**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v finščini**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Različica v švedščini**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

- cumulation applied with ... (ime države/držav)
- no cumulation applied<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdela pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdela pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Izpolniti in prečrtati, kjer je potrebno.

**Različica v bolgarščini**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение N° ... <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... <sup>(2)</sup> преференциален произход.

— cumulation applied with ... (ime države/držav)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

..... <sup>(4)</sup>

(Kraj in datum)

..... <sup>(5)</sup>

(podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki podpiše izjavo)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu izdelava pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne izdelava pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

<sup>(3)</sup> Izpolniti in prečrtati, kjer je potrebno.

<sup>(4)</sup> Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že na samem dokumentu.

<sup>(5)</sup> Kadar se ne zahteva podpis izvoznika, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.

**SKUPNA IZJAVA****o Kneževini Andora**

1. Bolgarija sprejema izdelke s poreklom iz Kneževine Andora iz poglavij 25 do 97 harmoniziranega sistema kot izdelke s poreklom iz Skupnosti v smislu Sporazuma.
2. Za opredelitev statusa porekla zgoraj navedenih izdelkov se prav tako smiselno uporablja Protokol 4.

---

**SKUPNA IZJAVA****o Republiki San Marino**

1. Bolgarija sprejema izdelke s poreklom iz Republike San Marino kot izdelke s poreklom iz Skupnosti v smislu Sporazuma.
  2. Za opredelitev statusa porekla zgoraj navedenih izdelkov se prav tako smiselno uporablja Protokol 4.
-

**Popravek Sklepa Sveta 2006/1004/ES z dne 21. decembra 2006 o sklenitvi dvostranskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe**

(Uradni list Evropske unije L 410 z dne 30. decembra 2006)

Sklep 2006/1004/ES se glasi:

**SKLEP SVETA**

**z dne 21. decembra 2006**

**o sklenitvi dvostranskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe**

(2006/1004/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2),

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker sta bila izpogajana dvostranska sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe ter bi ju bilo treba odobriti –

SKLENIL:

*Člen 1*

Dvostranska sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje

informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe se odobrita v imenu Skupnosti.

Besedili sporazumov in prilog sta priloženi temu sklepu.

*Člen 2*

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis sporazumov, ki bo za Skupnost zavezujoč, in za predložitev note iz člena 16 sporazumov v imenu Skupnosti <sup>(1)</sup>.

V Bruslju, 21. decembra 2006.

Za Svet

Predsednik

J. KORKEAOJA

<sup>(1)</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v Uradnem listu Evropske unije objavil datum začetka veljavnosti sporazumov.

## SPORAZUM

**med Evropsko skupnostjo in Republiko Bolgarijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in predpisov o storitvah informacijske družbe**

EVROPSKA SKUPNOST,

v nadaljnjem besedilu „Skupnost“, na eni strani in

REPUBLIKA BOLGARIJA,

v nadaljnjem besedilu „Bolgarija“, na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu skupaj „pogodbenici“, STA SE –

OB UPOŠTEVANJU Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo na drugi strani <sup>(1)</sup> ter zlasti ciljev iz člena 1 Evropskega sporazuma,

OB UPOŠTEVANJU postopka obveščanja o tehničnih predpisih in predpisih o storitvah informacijske družbe, ki se uporabljajo v Evropski skupnosti <sup>(2)</sup>,

GLEDE NA zavezo pogodbenic, da spodbujata skladne medsebojne gospodarske odnose,

GLEDE NA vzpostavljeno sodelovanje med pogodbenicama na področju tehničnih ovir v trgovini in skupnega dogovora, doseženega v okviru tega sodelovanja, da se postopek obveščanja o tehničnih predpisih in predpisih o storitvah informacijske družbe, ki se uporablja v Skupnosti, razširi na Bolgarijo –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

## Člen 1

— „na zahtevo prejemnika storitev“: pomeni, da se storitev opravlja s prenosom podatkov na posamezno zahtevo.

V tem sporazumu se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „proizvod“: je kateri koli industrijsko izdelan proizvod in kateri koli kmetijski proizvod, vključno z ribiškimi proizvodi;

Okvirni seznam storitev, ki niso vključene v to opredelitev, je naveden v Prilogi I.

2. „storitev“: je katera koli storitev informacijske družbe ali katera koli storitev, ki se običajno opravi odplačno, na daljavo, elektronsko in na zahtevo prejemnika storitev.

Ta sporazum se ne uporablja za:

— storitve radijskega razširjanja,

Za namen te opredelitve:

— „na daljavo“: pomeni, da se storitev opravi, ne da bi bile stranke sočasno navzoče,

— storitve televizijskega razširjanja, ki so zajete v točki (a) člena 1 Direktive 89/552/EGS <sup>(3)</sup>;

— „z elektronskimi sredstvi“: pomeni, da se storitev pošlje na začetnem kraju in sprejme na cilju z elektronsko opremo za predelavo (skupaj z digitalnim zgoščevanjem) in shranjevanje podatkov ter se v celoti prenaša, pošilja in sprejema po žici, radijsko, z optičnimi ali drugimi elektromagnetnimi sredstvi,

3. „tehnična specifikacija“: je v dokumentu vsebovana specifikacija, ki določa zahtevane lastnosti proizvoda, kakor so stopnja kakovosti, zmogljivost, varnost ali mere, vključno z zahtevami v zvezi s proizvodom glede imena, pod katerim se prodaja, izrazoslovjem, simboli, preskušanjem in preskusnimi postopki, embalažo, označevanjem ali etiketiranjem in postopki za ugotavljanje skladnosti.

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.1994, str. 3.

<sup>(2)</sup> Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 204, 21.7.1998, str. 37). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristupu iz leta 2003.

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 89/552/EGS z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov (UL L 298, 17.10.1989, str. 23). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 202, 30.7.1997, str. 60).



Ta opredelitev vključuje tudi proizvodne metode in postopke, ki se uporabljajo pri kmetijskih proizvodih iz člena 38(1) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, proizvode za prehrano ljudi in živali ter zdravila iz člena 1 Direktive 2001/83/ES<sup>(1)</sup>, pa tudi proizvodne metode in postopke v zvezi z drugimi proizvodi, kadar ti vplivajo na njihove značilnosti;

4. „druga zahteva“: je zahteva za proizvode, ki ni tehnična specifikacija in ki se nanaša na proizvod zaradi varovanja zlasti potrošnikov ali okolja ter vpliva na njegov življenjski cikel, potem ko je bil dan v promet, kakor so pogoji uporabe, predelave, vnovične uporabe ali odlaganja, kadar lahko taki pogoji znatno vplivajo na sestavo ali značilnost proizvoda ali na njegovo trženje;
5. „predpis o storitvah“: je splošna zahteva v zvezi z začetkom in nadaljevanjem storitvenih dejavnosti v skladu s točko 2, zlasti določbe, ki se nanašajo na dobavitelja storitev, storitve in prejemnika storitve, razen vseh predpisov, ki niso posebej namenjeni storitvam, opredeljenim v zgoraj navedeni točki.

Ta sporazum se ne uporablja za predpise v zvezi z zadevami, ki jih ureja zakonodaja Skupnosti na področju telekomunikacijskih storitev, ki so opredeljene kot „storitve, opravljanje katerih v celoti ali delno sestoji iz prenašanja in usmerjanja signalov na telekomunikacijsko omrežje s telekomunikacijskimi procesi, z izjemo radijskega razširjanja in televizije“<sup>(2)</sup>.

Ta sporazum se ne uporablja za predpise v zvezi z zadevami, ki jih ureja zakonodaja Skupnosti na področju finančnih storitev, kot so neizčrpno navedene v Prilogi II k temu sporazumu.

Z izjemo člena 11 se ta sporazum ne uporablja za predpise, ki jih določajo regulirani trgi ali ki so določeni za te trge v skladu z Direktivo 2004/39/ES<sup>(3)</sup> ali ki jih določajo drugi trgi ali organi, ali so določeni za druge trge ali organe, ki opravljajo funkcijo poravnave ali plačila za te trge.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

<sup>(2)</sup> Ta opredelitev izhaja iz Direktive 98/48/ES, ki se sklicuje na Direktivo Sveta 90/387/EGS z dne 28. junija 1990 o vzpostavitvi notranjega trga za telekomunikacijske storitve z uvedbo zagotavljanja odprtosti omrežij (UL L 192, 24.7.1990, str. 1). Slednja direktiva je bila razveljavljena z Direktivo 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (UL L 108, 24.4.2002, str. 3). Vendar pa bi bilo opredelitev „telekomunikacijskih storitev“ iz Direktive 90/387/EGS treba ohraniti za namene Direktive 98/48/ES.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov (UL L 145, 30.4.2004, str. 1). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/31/ES (UL L 114, 27.4.2006, str. 60).

Za namen te opredelitve:

- se predpis obravnava kot posebej namenjen storitvam informacijske družbe, kadar je, ob upoštevanju razlogov za njegovo sprejetje in besedila, poseben namen in cilj vseh ali nekaterih posameznih določb predpisa urediti take storitve jasno in z določenim ciljem,
  - se predpis ne obravnava, kot da je posebej namenjen storitvam informacijske družbe, če vpliva na take storitve le posredno ali postransko;
6. „tehnični predpis“: tehnične specifikacije in druge zahteve ali predpisi o storitvah, skupaj z ustreznimi upravnimi določbami, katerih upoštevanje je formalno in dejansko obvezno pri trženju, zagotavljanju storitve, ustanovitvi dobavitelja storitve ali uporabi v eni od držav članic Skupnosti (v nadaljnjem besedilu „države članice“) ali njenem večjem delu ali v Bolgariji ali v njenem večjem delu, pa tudi zakoni in drugi predpisi držav članic Skupnosti ali Bolgarije, razen tistih, ki so določeni v členu 12 in prepevujejo proizvodnjo, uvoz, trženje ali uporabo izdelka ali ki prepevujejo opravljanje ali uporabo storitve ali ustanovitev dobavitelja storitve.

Dejanski tehnični predpisi so zlasti:

- zakoni in drugi predpisi države članice ali Bolgarije, ki urejajo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpise o storitvah ali poklicne kodekse ali pravila obnašanja, ki pa se nanašajo na tehnične specifikacije ali druge zahteve ali na predpise o storitvah, skladnost s katerimi ustvarja domnevo o skladnosti z obveznostmi, ki jih nalagajo zgoraj navedeni zakoni in drugi predpisi,
- prostovoljni dogovori, v katerih je pogodbeni stranka javni organ in ki v javnem interesu določajo skladnost s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali predpisi o storitvah, razen specifikacij v zvezi z javnimi naročili,
- tehnične specifikacije ali drugi predpisi o storitvah, povezani z davčnimi ali finančnimi ukrepi, ki s spodbujanjem izpolnjevanja takih tehničnih specifikacij ali drugih predpisov o storitvah vplivajo na porabo izdelkov ali storitev; tehnične specifikacije ali drugi predpisi o storitvah, povezani z nacionalnimi sistemi socialnega zavarovanja, so izključeni.

Sem sodijo tehnični predpisi organov, ki so jih določile države članice in so na seznamu <sup>(1)</sup>, ki ga je sestavila Komisija Evropskih skupnosti (v nadaljevanju „Komisija“) v okviru odbora iz člena 5 Direktive 98/34/ES. Bolgarija sestavi tak seznam in ga pošlje Komisiji prvi dan prvega meseca po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Enak postopek se uporablja za spremembo seznama;

7. „osnutek tehničnega predpisa“: je besedilo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpisa o storitvah, vključno z upravnimi določbami, ki je sestavljeno z namenom sprejetja v obliki tehničnega predpisa, pri čemer je besedilo v pripravljalni fazi, ko se še vedno lahko bistveno spremeni.

#### Člen 2

Ta sporazum se ne uporablja za tiste ukrepe, za katere države članice menijo, da so potrebni po Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ali Bolgarija meni, da so potrebni za varovanje oseb, zlasti delavcev, pri uporabi izdelkov, če taki ukrepi ne vplivajo na izdelke.

#### Člen 3

1. Ob upoštevanju člena 12 Skupnost uradno obvesti Bolgarijo o osnutku tehničnih predpisov, o katerih so jo uradno obvestile države članice. Kadar ti tehnični predpisi le prenašajo celotno besedilo kakega mednarodnega ali evropskega standarda, zadošča informacija o ustreznem standardu. Bolgarijo tudi seznanijo z razlogi, zaradi katerih je sprejetje takega tehničnega predpisa potrebno, če ti niso bili dovolj jasno predstavljeni v osnutku.

2. Ob upoštevanju člena 12 Bolgarija prav tako uradno obvesti Skupnost o osnutku tehničnih predpisov. Kadar ti tehnični predpisi le prenašajo celotno besedilo kakega mednarodnega ali evropskega standarda, zadošča informacija o ustreznem standardu. Skupnost tudi seznanijo z razlogi, zaradi katerih je sprejetje takega tehničnega predpisa potrebno, če ti še niso dovolj jasno predstavljeni v osnutku.

#### Člen 4

Celotno besedilo uradno sporočenega osnutka tehničnega predpisa je na voljo v izvirnem jeziku in v popolnem prevodu v enega od jezikov institucij Skupnosti.

<sup>(1)</sup> UL C 23, 27.1.2000, str. 3.

#### Člen 5

1. Če je to ustrezno, se sočasno pošlje celotno besedilo temeljnih zakonskih ali podzakonskih aktov, ki jih to prvenstveno in neposredno zadeva, v izvirnem jeziku, če že ni bilo poslano prej in če je poznavanje takega besedila potrebno, da se lahko ocenijo posledice uradno sporočenega osnutka tehničnega predpisa.

2. Kadar je namen osnutka zlasti omejiti trženje ali uporabo kemijske snovi, pripravka ali proizvoda zaradi zdravja ljudi ali varstva potrošnikov ali okolja, države članice in Bolgarija pošljejo tudi povzetek vseh ustreznih podatkov o tej snovi, pripravku ali izdelku in o znanih in razpoložljivih nadomestkih ali sklicevanja nanje, kadar so taki podatki na voljo, ter sporočijo pričakovani učinek ukrepa na zdravje ljudi in varstvo potrošnikov in okolja skupaj z analizo nevarnosti, po potrebi opravljeno v skladu s splošnimi načeli ocenjevanja nevarnosti kemičnih snovi iz člena 10(4) Uredbe (EGS) št. 793/93 <sup>(2)</sup> za obstoječe snovi ali člena 3(2) Direktive 67/548/EGS <sup>(3)</sup> za nove snovi.

#### Člen 6

Države članice in Bolgarija ponovno sporočijo osnutek tehničnega predpisa po zgoraj navedenih pogojih, če ga spremenijo tako, da znatno spremenijo njegovo področje uporabe, skrajšajo prvotno predvidene roke za izvajanje, dodajajo specifikacije ali zahteve ali poostrijo specifikacije in zahteve. Pošiljanje teh sporočil poteka v skladu z določbami iz člena 3.

#### Člen 7

Vsaka od pogodbenic lahko zaprosi za dodatne informacije o osnutku tehničnega predpisa, ki se uradno sporoči v skladu s tem sporazumom.

#### Člen 8

1. Skupnost in Bolgarija lahko dasta pripombe na osnutke sporočenih tehničnih predpisov. Pripombe Bolgarije se pošljejo Komisiji, pripombe Skupnosti pa Komisija sporoči Bolgariji.

2. Države članice in Bolgarija te pripombe čim bolj upoštevajo pri poznejši pripravi tehničnega predpisa.

3. V zvezi s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali predpisi o storitvah, navedenimi v tretji alineji drugega pododstavka točke 6 člena 1, lahko pripombe pogodbenic zadevajo le vidike, ki bi lahko ovirali trgovino ali pri predpisih o storitvah prost pretok storitev ali pravico do ustanavljanja in delovanja dobaviteljev storitev, ne pa proračunskih ali finančnih vidikov ukrepa.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o oceni in nadzoru tveganja, ki ga predstavljajo obstoječe snovi (UL L 84, 5.4.1993, str. 1). Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL L 196, 16.8.1967, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/73/ES (UL L 152, 30.4.2004, str. 1).

4. Če se uveljavlja šestmesečno mirovanje v skladu s pravili iz Direktive 98/34/ES, Komisija o tem obvesti Bolgarijo.

#### Člen 9

Pristojni organi držav članic in Bolgarije odložijo sprejetje uradno sporočenega osnutka tehničnih predpisov za tri mesece od datuma, ko Komisija prejme njegovo besedilo.

#### Člen 10

Obdobje mirovanja iz člena 9 se ne uporablja v primerih, kadar:

- morajo pristojni organi zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne in nepredvidljive okoliščine v zvezi z zaščito javnega zdravja ali varnosti, zaščito živali ali ohranitvijo rastlin, zaradi predpisov o storitvah in tudi javne politike, zlasti zaščite mladoletnikov, pripraviti tehnične predpise v zelo kratkem času, da bi jih lahko takoj sprejeli in uveljavili, pri čemer niso mogoča kakršna koli posvetovanja,
- morajo pristojni organi zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne okoliščine v zvezi z zaščito varnosti in celovitosti finančnega sistema, zlasti zaščito deponentov, vlagateljev in zavarovanih oseb, takoj sprejeti in začeti izvajati predpise o finančnih storitvah.

Navedejo se razlogi za nujnost sprejetih ukrepov. Nujni ukrepi se podrobno utemeljijo in jasno razložijo s posebnim poudarkom na nepredvidljivosti in resnosti nevarnosti, s katero se srečujejo zadevni organi, ter nujnosti takojšnjega ukrepanja za odpravo te nevarnosti.

#### Člen 11

1. Pošlje se tudi končno besedilo tehničnega predpisa v izvirnem jeziku.

2. Upravna ureditev za zgoraj navedena uradna obvestila je določena v Prilogi III.

#### Člen 12

1. Členi 3 do 10 se ne uporabljajo za zakone in druge predpise držav članic in Bolgarije ali prostovoljne dogovore, s katerimi države članice ali Bolgarija:

- države članice upoštevajo zavezujoče akte Skupnosti, katerih posledica je sprejetje tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah, Bolgarija pa prenese v svoje notranje pravo akte Skupnosti, katerih posledica je sprejetje tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah,
- države članice izpolnijo obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, posledica česar je sprejetje skupnih tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah v Skupnosti,

— Bolgarija izpolni obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, posledica česar je sprejetje skupnih tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah v Bolgariji in Skupnosti,

— uveljavljajo zaščitne klavzule, določene v zavezujočih aktih Skupnosti,

— uporabljajo člen 12(1) Direktive 2001/95/ES<sup>(1)</sup>,

— se omejijo na izvajanje sodbe Sodišča Evropskih skupnosti,

— se omejijo na spreminjanje tehničnih predpisov v smislu točke 6 člena 1 v skladu z zahtevo Komisije, da bi odstranile ovire v trgovini ali pri predpisih o storitvah ovire v prostem pretoku storitev ali svobodi ustanavljanja dobaviteljev storitev.

2. Člena 9 in 10 se ne uporabljata za zakone in druge predpise držav članic in Bolgarije, ki prepevujejo proizvodnjo, če ne ovirajo prostega pretoka izdelkov.

3. Člena 9 in 10 se ne uporabljata za tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpise o storitvah iz tretje alineje drugega pododstavka točke 6 člena 1.

#### Člen 13

Informacije, priskrbljene po tem sporazumu, se na zahtevo štejejo za zaupne. Vendar pa lahko Skupnost in Bolgarija ob upoštevanju primerne previdnosti zaprosita za strokovno mnenje fizične ali pravne osebe, vključno z osebami iz zasebnega sektorja.

#### Člen 14

1. Pogodbenici imata lahko v okviru vzpostavljenega sodelovanja redna posvetovanja med strokovnjaki Skupnosti in Bolgarije na področju tehničnih ovir v trgovini, da zagotovita zadovoljiv potek postopka, določenega s tem sporazumom, in izmenjavo mnenj o pripombah, ki jih je katera koli pogodbenica predložila glede osnutka tehničnega predpisa, ki je bil uradno sporočen v skladu s tem sporazumom. Poleg tega imata lahko pogodbenici, če se tako dogovorita, dodatne priložnostne sestanke za obravnavo posebnih primerov, ki so za katero od pogodbenic še posebej zanimivi.

2. Bolgarija imenuje strokovnjaka, da jo bo zastopal na sestankih odbora, ustanovljenega po členu 5 Direktive 98/34/ES, del „storitve informacijske družbe“ in „tehnični predpisi“. Strokovnjak mora biti član vladne službe Bolgarije. Strokovnjak nima pravice glasovanja.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov (UL L 11, 15.1.2002, str. 4).

3. Komisija v primernem času obvesti strokovnjaka o datumih sestankov in točkah dnevnega reda odbora. Komisija pošlje strokovnjaku ustrezne informacije.

*Člen 17*

4. Na pobudo predsedujočega se lahko odbor sestane, tudi če strokovnjak, ki zastopa Bolgarijo, ni navzoč. O tem se obvesti Bolgarijo.

Ta sporazum preneha veljati na dan pristopa Bolgarije k Evropski uniji.

*Člen 15*

Ta sporazum se uporablja na eni strani na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, in v skladu s pogoji, opredeljenimi v tej pogodbi, na drugi strani pa na ozemlju Bolgarije.

*Člen 18**Člen 16*

Ta sporazum začne veljati prvi dan drugega meseca po dnevu, ko sta pogodbenici izmenjali noti, ki potrjujeta, da so končani notranji postopki za začetek veljavnosti Sporazuma.

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvirnikih v angleškem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in bolgarskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

*Za Evropsko Skupnost*

*Za Republiko Bolgarijo*

## PRILOGA I

**Okvirni seznam storitev, ki jih ne ureja drugi pododstavki točke 2 člena 1**1. *Storitve, ki se ne opravljajo „na daljavo“*

Storitve, ki se opravljajo, ko sta fizično navzoča dobavitelj in prejemnik, četudi se pri tem uporabljajo elektronske naprave:

- (a) zdravstveni pregledi ali zdravljenje v ambulantah z uporabo elektronske opreme, kadar je bolnik fizično navzoč;
- (b) pregledi elektronskega kataloga v trgovini, kadar je stranka fizično navzoča;
- (c) rezervacije letalskih vozovnic v potovalni agenciji po sistemu računalniškega omrežja, kadar je stranka fizično navzoča;
- (d) elektronske igre, ki so na voljo v videoarkadah, kadar je stranka fizično navzoča.

2. *Storitve, ki se ne opravljajo „z elektronskimi sredstvi“*

Storitve z materialno vsebino, četudi potekajo po elektronskih napravah:

- (a) avtomati za izdajanje denarja ali vozovnic (bankovci, železniške vozovnice);
- (b) dostop do cestnih omrežij, avtomobilskih parkirišč itd., katerih uporaba se zaračunava, četudi so na vhodu ali izhodu elektronske naprave, s katerimi se nadzoruje dostop in/ali zagotavlja pravilno plačevanje.

Posredne storitve: distribucija CD-ROM-ov ali programske opreme na disketah.

Storitve, ki ne potekajo po elektronskih sistemih za obdelavo ali popis:

- (a) storitve govorne telefonije;
- (b) storitve telefaksa ali teleksa;
- (c) storitve, ki se opravljajo po govorni telefoniji ali faksu;
- (d) zdravniški posvet po telefonu ali telefaksu;
- (e) pravni posvet po telefonu ali telefaksu;
- (f) neposredno trženje po telefonu ali telefaksu.

3. *Storitve, ki se ne opravljajo „na zahtevo prejemnika storitev“*

Storitve, ki se opravljajo s prenosom podatkov brez posamezne zahteve, ki jih sočasno prejme neomejeno število prejemnikov (prenos z enega na več krajev):

- (a) storitve televizijskega razširjanja (vključno z delno televizijskimi storitvami na zahtevo), ki jih ureja točka (a) člena 1 Direktive 89/552/EGS;
  - (b) storitve radijskega razširjanja;
  - (c) teletext (ki se razširja po televiziji).
-

## PRILOGA II

**Okvirni seznam finančnih storitev, ki jih ureja tretji pododstavek točke 5 člena 1**

- Naložbene storitve
- Zavarovalniško in pozavarovalniško poslovanje
- Bančne storitve
- Poslovanje, povezano s pokojninskimi skladi
- Storitve, povezane s terminskimi posli in trgovanjem z opcijami

Te storitve vključujejo zlasti:

- (a) naložbene storitve, navedene v prilogi k Direktivi 2004/39/ES; storitve skupnega investiranja pravnih oziroma fizičnih oseb;
- (b) storitve, zajete v dejavnostih, za katere velja medsebojno priznavanje, navedeno v prilogi k Direktivi 2006/48/ES <sup>(1)</sup>;
- (c) poslovanje, zajeto v zavarovalniških in pozavarovalniških dejavnostih, navedenih v:
  - členu 1 Direktive 73/239/EGS <sup>(2)</sup>,
  - Direktivi 64/225/EGS <sup>(3)</sup>,
  - Direktivi 92/49/EGS <sup>(4)</sup> in Direktivi 2002/83/ES <sup>(5)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Direktiva 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij (preoblikovano) (UL L 177, 30.6.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Prva direktiva Sveta 73/239/EGS z dne 24. julija 1973 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega zavarovanja razen življenjskega zavarovanja (UL L 228, 16.8.1973, str. 3). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 323, 9.12.2005, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 64/225/EGS z dne 25. februarja 1964 o odpravi omejitev svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev na področjih pozavarovanja in retrocesije (UL 56, 4.4.1964, str. 878/64). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1973.

<sup>(4)</sup> Direktiva Sveta 92/49/EGS z dne 18. junija 1992 o spremembah Direktiv 73/239/EGS in 88/357/EGS in o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja (UL L 228, 11.8.1992, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES.

<sup>(5)</sup> Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o življenjskem zavarovanju (UL L 345, 19.12.2002, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES.

## PRILOGA III

V skladu s členom 11(2) Sporazuma se štejejo za potrebna naslednja sporočila z uporabo elektronskih sredstev:

1. potrdila o uradnem obvestilu. Pošljejo se lahko pred ali skupaj s celotnim besedilom;
2. celotno besedilo uradno sporočenega osnutka;
3. potrdilo o prejemu osnutka besedila, ki med drugim vsebuje ustrezni datum poteka obdobja mirovanja;
4. sporočila, s katerimi se zahtevajo dodatne informacije;
5. odgovori na zahteve za dodatne informacije;
6. pripombe;
7. zahteve za priložnostne sestanke;
8. odgovori na zahteve za priložnostne sestanke;
9. zahteve za končna besedila;
10. obvestilo, da je razglašeno šestmesečno mirovanje.

Naslednja sporočila se lahko za zdaj pošljejo po telefaksu, čeprav so elektronska sredstva bolj zaželeni:

11. temeljne določbe zakonskih ali podzakonskih aktov;
12. končno besedilo.

O upravni ureditvi glede sporočil se pogodbenici dogovorita skupaj.

---

## SPORAZUM

**med Evropsko skupnostjo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in predpisov o storitvah informacijske družbe**

EVROPSKA SKUPNOST,

v nadaljnjem besedilu „Skupnost“, na eni strani in

ROMUNIJA,

na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu skupaj „pogodbenici“, STA SE –

OB UPOŠTEVANJU Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani <sup>(1)</sup> ter zlasti ciljev iz člena 1 Evropskega sporazuma,

OB UPOŠTEVANJU postopka obveščanja o tehničnih predpisih in predpisih o storitvah informacijske družbe, ki se uporabljajo v Evropski skupnosti <sup>(2)</sup>,

GLEDE NA zavezo pogodbenic, da spodbujata skladne medsebojne gospodarske odnose,

GLEDE NA vzpostavljeno sodelovanje med pogodbenicama na področju tehničnih ovir v trgovini in skupnega dogovora, doseženega v okviru tega sodelovanja, da se postopek obveščanja o tehničnih predpisih in predpisih o storitvah informacijske družbe, ki se uporablja v Skupnosti, razširi na Romunijo –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

## Člen 1

— „na zahtevo prejemnika storitev“: pomeni, da se storitev opravlja s prenosom podatkov na posamezno zahtevo.

V tem sporazumu se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „proizvod“: je kateri koli industrijsko izdelan proizvod in kateri koli kmetijski proizvod, vključno z ribiškimi proizvodi;

Okvirni seznam storitev, ki niso vključene v to opredelitev, je naveden v Prilogi I.

2. „storitev“: je katera koli storitev informacijske družbe ali katera koli storitev, ki se običajno opravi odplačno, na daljavo, elektronsko in na zahtevo prejemnika storitev.

Ta sporazum se ne uporablja za:

— storitve radijskega razširjanja,

Za namen te opredelitve:

— „na daljavo“: pomeni, da se storitev opravi, ne da bi bile stranke sočasno navzoče,

— storitve televizijskega razširjanja, ki so zajete v točki (a) člena 1 Direktive 89/552/EGS <sup>(3)</sup>;

— „z elektronskimi sredstvi“: pomeni, da se storitev pošlje na začetnem kraju in sprejme na cilju z elektronsko opremo za predelavo (skupaj z digitalnim zgoščevanjem) in shranjevanje podatkov ter se v celoti prenaša, pošilja in sprejema po žici, radijsko, z optičnimi ali drugimi elektromagnetnimi sredstvi,

3. „tehnična specifikacija“: je v dokumentu vsebovana specifikacija, ki določa zahtevane lastnosti proizvoda, kakor so stopnja kakovosti, zmogljivost, varnost ali mere, vključno z zahtevami v zvezi s proizvodom glede imena, pod katerim se prodaja, izrazoslovjem, simboli, preskušanjem in preskusnimi postopki, embalažo, označevanjem ali etiketiranjem in postopki za ugotavljanje skladnosti.

<sup>(1)</sup> UL L 357, 31.12.1994, str. 2.

<sup>(2)</sup> Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 204, 21.7.1998, str. 37). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristupu iz leta 2003.

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 89/552/EGS z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov (UL L 298, 17.10.1989, str. 23). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 202, 30.7.1997, str. 60).



Ta opredelitev vključuje tudi proizvodne metode in postopke, ki se uporabljajo pri kmetijskih proizvodih iz člena 38(1) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, proizvode za prehrano ljudi in živali ter zdravila iz člena 1 Direktive 2001/83/ES<sup>(1)</sup>, pa tudi proizvodne metode in postopke v zvezi z drugimi proizvodi, kadar ti vplivajo na njihove značilnosti;

4. „druga zahteva“: je zahteva za proizvode, ki ni tehnična specifikacija in ki se nanaša na proizvod zaradi varovanja zlasti potrošnikov ali okolja ter vpliva na njegov življenjski cikel, potem ko je bil dan v promet, kakor so pogoji uporabe, predelave, vnovične uporabe ali odlaganja, kadar lahko taki pogoji znatno vplivajo na sestavo ali značilnost proizvoda ali na njegovo trženje;
5. „predpis o storitvah“: je splošna zahteva v zvezi z začetkom in nadaljevanjem storitvenih dejavnosti v skladu s točko 2, zlasti določbe, ki se nanašajo na dobavitelja storitev, storitve in prejemnika storitve, razen vseh predpisov, ki niso posebej namenjeni storitvam, opredeljenim v zgoraj navedeni točki.

Ta sporazum se ne uporablja za predpise v zvezi z zadevami, ki jih ureja zakonodaja Skupnosti na področju telekomunikacijskih storitev, ki so opredeljene kot „storitve, opravljanje katerih v celoti ali delno sestoji iz prenašanja in usmerjanja signalov na telekomunikacijsko omrežje s telekomunikacijskimi procesi, z izjemo radijskega razširjanja in televizije“<sup>(2)</sup>.

Ta sporazum se ne uporablja za predpise v zvezi z zadevami, ki jih ureja zakonodaja Skupnosti na področju finančnih storitev, kot so neizčrpno navedene v Prilogi II k temu sporazumu.

Z izjemo člena 11 se ta sporazum ne uporablja za predpise, ki jih določajo regulirani trgi ali ki so določeni za te trge v skladu z Direktivo 2004/39/ES<sup>(3)</sup> ali ki jih določajo drugi trgi ali organi, ali so določeni za druge trge ali organe, ki opravljajo funkcijo poravnave ali plačila za te trge.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

<sup>(2)</sup> Ta opredelitev izhaja iz Direktive 98/48/ES, ki se sklicuje na Direktivo Sveta 90/387/EGS z dne 28. junija 1990 o vzpostavitvi notranjega trga za telekomunikacijske storitve z uvedbo zagotavljanja odprtosti omrežij (UL L 192, 24.7.1990, str. 1). Slednja direktiva je bila razveljavljena z Direktivo 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (UL L 108, 24.4.2002, str. 3). Vendar pa bi bilo opredelitev „telekomunikacijskih storitev“ iz Direktive 90/387/EGS treba ohraniti za namene Direktive 98/48/ES.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov (UL L 145, 30.4.2004, str. 1). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/31/ES (UL L 114, 27.4.2006, str. 60).

Za namen te opredelitve:

- se predpis obravnava kot posebej namenjen storitvam informacijske družbe, kadar je, ob upoštevanju razlogov za njegovo sprejetje in besedila, poseben namen in cilj vseh ali nekaterih posameznih določb predpisa urediti take storitve jasno in z določenim ciljem,
  - se predpis ne obravnava, kot da je posebej namenjen storitvam informacijske družbe, če vpliva na take storitve le posredno ali postransko;
6. „tehnični predpis“: tehnične specifikacije in druge zahteve ali predpisi o storitvah, skupaj z ustreznimi upravnimi določbami, katerih upoštevanje je formalno in dejansko obvezno pri trženju, zagotavljanju storitve, ustanovitvi dobavitelja storitve ali uporabi v eni od držav članic Skupnosti (v nadaljnjem besedilu „države članice“) ali njenem večjem delu ali v Romuniji ali v njenem večjem delu, pa tudi zakoni in drugi predpisi držav članic Skupnosti ali Romunije, razen tistih, ki so določeni v členu 12 in prepovedujejo proizvodnjo, uvoz, trženje ali uporabo izdelka ali ki prepovedujejo opravljanje ali uporabo storitve ali ustanovitev dobavitelja storitve.

Dejanski tehnični predpisi so zlasti:

- zakoni in drugi predpisi države članice ali Romunije, ki urejajo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpise o storitvah ali poklicne kodekse ali pravila obnašanja, ki pa se nanašajo na tehnične specifikacije ali druge zahteve ali na predpise o storitvah, skladnost s katerimi ustvarja domnevo o skladnosti z obveznostmi, ki jih nalagajo zgoraj navedeni zakoni in drugi predpisi,
- prostovoljni dogovori, v katerih je pogodbeni stranka javni organ in ki v javnem interesu določajo skladnost s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali predpisi o storitvah, razen specifikacij v zvezi z javnimi naročili,
- tehnične specifikacije ali drugi predpisi o storitvah, povezani z davčnimi ali finančnimi ukrepi, ki s spodbujanjem izpolnjevanja takih tehničnih specifikacij ali drugih predpisov o storitvah vplivajo na porabo izdelkov ali storitev; tehnične specifikacije ali drugi predpisi o storitvah, povezani z nacionalnimi sistemi socialnega zavarovanja, so izključeni.

Sem sodijo tehnični predpisi organov, ki so jih določile države članice in so na seznamu <sup>(1)</sup>, ki ga je sestavila Komisija Evropskih skupnosti (v nadaljevanju „Komisija“) v okviru odbora iz člena 5 Direktive 98/34/ES. Romunija sestavi tak seznam in ga pošlje Komisiji prvi dan prvega meseca po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Enak postopek se uporablja za spremembo seznama;

7. „osnutek tehničnega predpisa“: je besedilo tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpisa o storitvah, vključno z upravnimi določbami, ki je sestavljeno z namenom sprejetja v obliki tehničnega predpisa, pri čemer je besedilo v pripravljalni fazi, ko se še vedno lahko bistveno spremeni.

#### Člen 2

Ta sporazum se ne uporablja za tiste ukrepe, za katere države članice menijo, da so potrebni po Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ali Romunija meni, da so potrebni za varovanje oseb, zlasti delavcev, pri uporabi izdelkov, če taki ukrepi ne vplivajo na izdelke.

#### Člen 3

1. Ob upoštevanju člena 12 Skupnost uradno obvesti Romunijo o osnutku tehničnih predpisov, o katerih so jo uradno obvestile države članice. Kadar ti tehnični predpisi le prenašajo celotno besedilo kakega mednarodnega ali evropskega standarda, zadošča informacija o ustreznem standardu. Romunijo tudi seznanijo z razlogi, zaradi katerih je sprejetje takega tehničnega predpisa potrebno, če ti niso bili dovolj jasno predstavljeni v osnutku.

2. Ob upoštevanju člena 12 Romunija prav tako uradno obvesti Skupnost o osnutku tehničnih predpisov. Kadar ti tehnični predpisi le prenašajo celotno besedilo kakega mednarodnega ali evropskega standarda, zadošča informacija o ustreznem standardu. Skupnost tudi seznanijo z razlogi, zaradi katerih je sprejetje takega tehničnega predpisa potrebno, če ti še niso dovolj jasno predstavljeni v osnutku.

#### Člen 4

Celotno besedilo uradno sporočenega osnutka tehničnega predpisa je na voljo v izvirnem jeziku in v popolnem prevodu v enega od jezikov institucij Skupnosti.

<sup>(1)</sup> UL C 23, 27.1.2000, str. 3.

#### Člen 5

1. Če je to ustrezno, se sočasno pošlje celotno besedilo temeljnih zakonskih ali podzakonskih aktov, ki jih to prvenstveno in neposredno zadeva, v izvirnem jeziku, če že ni bilo poslano prej in če je poznavanje takega besedila potrebno, da se lahko ocenijo posledice uradno sporočenega osnutka tehničnega predpisa.

2. Kadar je namen osnutka zlasti omejiti trženje ali uporabo kemijske snovi, pripravka ali proizvoda zaradi zdravja ljudi ali varstva potrošnikov ali okolja, države članice in Romunija pošljejo tudi povzetek vseh ustreznih podatkov o tej snovi, pripravku ali izdelku in o znanih in razpoložljivih nadomestkih ali sklicevanja nanje, kadar so taki podatki na voljo, ter sporočijo pričakovani učinek ukrepa na zdravje ljudi in varstvo potrošnikov in okolja skupaj z analizo nevarnosti, po potrebi opravljeno v skladu s splošnimi načeli ocenjevanja nevarnosti kemičnih snovi iz člena 10(4) Uredbe (EGS) št. 793/93 <sup>(2)</sup> za obstoječe snovi ali člena 3(2) Direktive 67/548/EGS <sup>(3)</sup> za nove snovi.

#### Člen 6

Države članice in Romunija ponovno sporočijo osnutek tehničnega predpisa po zgoraj navedenih pogojih, če ga spremenijo tako, da znatno spremenijo njegovo področje uporabe, skrajšajo prvotno predvidene roke za izvajanje, dodajajo specifikacije ali zahteve ali poostrijo specifikacije in zahteve. Pošiljanje teh sporočil poteka v skladu z določbami iz člena 3.

#### Člen 7

Vsaka od pogodbenic lahko zaprosi za dodatne informacije o osnutku tehničnega predpisa, ki se uradno sporoči v skladu s tem sporazumom.

#### Člen 8

1. Skupnost in Romunija lahko dasta pripombe na osnutke sporočenih tehničnih predpisov. Pripombe Romunije se pošljejo Komisiji, pripombe Skupnosti pa Komisija sporoči Romuniji.

2. Države članice in Romunija te pripombe čim bolj upoštevajo pri poznejši pripravi tehničnega predpisa.

3. V zvezi s tehničnimi specifikacijami ali drugimi zahtevami ali predpisi o storitvah, navedenimi v tretji alineji drugega pododstavka točke 6 člena 1, lahko pripombe pogodbenic zadevajo le vidike, ki bi lahko ovirali trgovino ali pri predpisih o storitvah prost pretok storitev ali pravico do ustanavljanja in delovanja dobaviteljev storitev, ne pa proračunskih ali finančnih vidikov ukrepa.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o oceni in nadzoru tveganja, ki ga predstavljajo obstoječe snovi (UL L 84, 5.4.1993, str. 1). Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL L 196, 16.8.1967, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/73/ES (UL L 152, 30.4.2004, str. 1).

4. Če se uveljavlja šestmesečno mirovanje v skladu s pravili iz Direktive 98/34/ES, Komisija o tem obvesti Romunijo.

#### Člen 9

Pristojni organi držav članic in Romunije odložijo sprejetje uradno sporočenega osnutka tehničnih predpisov za tri mesece od datuma, ko Komisija prejme njegovo besedilo.

#### Člen 10

Obdobje mirovanja iz člena 9 se ne uporablja v primerih, kadar:

- morajo pristojni organi zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne in nepredvidljive okoliščine v zvezi z zaščito javnega zdravja ali varnosti, zaščito živali ali ohranitvijo rastlin, zaradi predpisov o storitvah in tudi javne politike, zlasti zaščite mladoletnikov, pripraviti tehnične predpise v zelo kratkem času, da bi jih lahko takoj sprejeli in uveljavili, pri čemer niso mogoča kakršna koli posvetovanja,
- morajo pristojni organi zaradi nujnih razlogov, ki jih povzročijo resne okoliščine v zvezi z zaščito varnosti in celovitosti finančnega sistema, zlasti zaščito deponentov, vlagateljev in zavarovanih oseb, takoj sprejeti in začeti izvajati predpise o finančnih storitvah.

Navedejo se razlogi za nujnost sprejetih ukrepov. Nujni ukrepi se podrobno utemeljijo in jasno razložijo s posebnim poudarkom na nepredvidljivosti in resnosti nevarnosti, s katero se srečujejo zadevni organi, ter nujnosti takojšnjega ukrepanja za odpravo te nevarnosti.

#### Člen 11

1. Pošlje se tudi končno besedilo tehničnega predpisa v izvirnem jeziku.

2. Upravna ureditev za zgoraj navedena uradna obvestila je določena v Prilogi III.

#### Člen 12

1. Členi 3 do 10 se ne uporabljajo za zakone in druge predpise držav članic in Romunije ali prostovoljne dogovore, s katerimi države članice ali Romunija:

- države članice upoštevajo zavezujoče akte Skupnosti, katerih posledica je sprejetje tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah, Romunija pa prenese v svoje notranje pravo akte Skupnosti, katerih posledica je sprejetje tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah,
- države članice izpolnijo obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, posledica česar je sprejetje skupnih tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah v Skupnosti,

— Romunija izpolni obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, posledica česar je sprejetje skupnih tehničnih specifikacij ali predpisov o storitvah v Romuniji in Skupnosti,

— uveljavljajo zaščitne klavzule, določene v zavezujočih aktih Skupnosti,

— uporabljajo člen 12(1) Direktive 2001/95/ES<sup>(1)</sup>,

— se omejijo na izvajanje sodbe Sodišča Evropskih skupnosti,

— se omejijo na spreminjanje tehničnih predpisov v smislu točke 6 člena 1 v skladu z zahtevo Komisije, da bi odstranile ovire v trgovini ali pri predpisih o storitvah ovire v prostem pretoku storitev ali svobodi ustanavljanja dobaviteljev storitev.

2. Člena 9 in 10 se ne uporabljata za zakone in druge predpise držav članic in Romunije, ki prepovedujejo proizvodnjo, če ne ovirajo prostega pretoka izdelkov.

3. Člena 9 in 10 se ne uporabljata za tehnične specifikacije ali druge zahteve ali predpise o storitvah iz tretje alineje drugega pododstavka točke 6 člena 1.

#### Člen 13

Informacije, priskrbljene po tem sporazumu, se na zahtevo štejejo za zaupne. Vendar pa lahko Skupnost in Romunija ob upoštevanju primerne previdnosti zaprosita za strokovno mnenje fizične ali pravne osebe, vključno z osebami iz zasebnega sektorja.

#### Člen 14

1. Pogodbenici imata lahko v okviru vzpostavljenega sodelovanja redna posvetovanja med strokovnjaki Skupnosti in Romunije na področju tehničnih ovir v trgovini, da zagotovita zadovoljiv potek postopka, določenega s tem sporazumom, in izmenjavo mnenj o pripombah, ki jih je katera koli pogodbenica predložila glede osnutka tehničnega predpisa, ki je bil uradno sporočen v skladu s tem sporazumom. Poleg tega imata lahko pogodbenici, če se tako dogovorita, dodatne priložnostne sestanke za obravnavo posebnih primerov, ki so za katero od pogodbenic še posebej zanimivi.

2. Romunija imenuje strokovnjaka, da jo bo zastopal na sestankih odbora, ustanovljenega po členu 5 Direktive 98/34/ES, del „storitve informacijske družbe“ in „tehnični predpisi“. Strokovnjak mora biti član vladne službe Romunije. Strokovnjak nima pravice glasovanja.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov (UL L 11, 15.1.2002, str. 4).

3. Komisija v primernem času obvesti strokovnjaka o datumih sestankov in točkah dnevnega reda odbora. Komisija pošlje strokovnjaku ustrezne informacije.

*Člen 17*

4. Na pobudo predsedujočega se lahko odbor sestane, tudi če strokovnjak, ki zastopa Romunijo, ni navzoč. O tem se obvesti Romunijo.

Ta sporazum preneha veljati na dan pristopa Romunije k Evropski uniji.

*Člen 15*

Ta sporazum se uporablja na eni strani na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, in v skladu s pogoji, opredeljenimi v tej pogodbi, na drugi strani pa na ozemlju Romunije.

*Člen 18**Člen 16*

Ta sporazum začne veljati prvi dan drugega meseca po dnevu, ko sta pogodbenici izmenjali noti, ki potrjujeta, da so končani notranji postopki za začetek veljavnosti Sporazuma.

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvirnikih v angleškem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in romunskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

*Za Evropsko skupnost*

*Za Romunijo*

## PRILOGA I

**Okvirni seznam storitev, ki jih ne ureja drugi pododstavek točke 2 člena 1**1. *Storitve, ki se ne opravljajo „na daljavo“*

Storitve, ki se opravljajo, ko sta fizično navzoča dobavitelj in prejemnik, četudi se pri tem uporabljajo elektronske naprave:

- (a) zdravstveni pregledi ali zdravljenje v ambulantah z uporabo elektronske opreme, kadar je bolnik fizično navzoč;
- (b) pregledi elektronskega kataloga v trgovini, kadar je stranka fizično navzoča;
- (c) rezervacije letalskih vozovnic v potovalni agenciji po sistemu računalniškega omrežja, kadar je stranka fizično navzoča;
- (d) elektronske igre, ki so na voljo v videoarkadah, kadar je stranka fizično navzoča.

2. *Storitve, ki se ne opravljajo „z elektronskimi sredstvi“*

Storitve z materialno vsebino, četudi potekajo po elektronskih napravah:

- (a) avtomati za izdajanje denarja ali vozovnic (bankovci, železniške vozovnice);
- (b) dostop do cestnih omrežij, avtomobilskih parkirišč itd., katerih uporaba se zaračunava, četudi so na vhodu ali izhodu elektronske naprave, s katerimi se nadzoruje dostop in/ali zagotavlja pravilno plačevanje.

Posredne storitve: distribucija CD-ROM-ov ali programske opreme na disketah.

Storitve, ki ne potekajo po elektronskih sistemih za obdelavo ali popis:

- (a) storitve govorne telefonije;
- (b) storitve telefaksa ali teleksa;
- (c) storitve, ki se opravljajo po govorni telefoniji ali faksu;
- (d) zdravniški posvet po telefonu ali telefaksu;
- (e) pravni posvet po telefonu ali telefaksu;
- (f) neposredno trženje po telefonu ali telefaksu.

3. *Storitve, ki se ne opravljajo „na zahtevo prejemnika storitev“*

Storitve, ki se opravljajo s prenosom podatkov brez posamezne zahteve, ki jih sočasno prejme neomejeno število prejemnikov (prenos z enega na več krajev):

- (a) storitve televizijskega razširjanja (vključno z delno televizijskimi storitvami na zahtevo), ki jih ureja točka (a) člena 1 Direktive 89/552/EGS;
  - (b) storitve radijskega razširjanja;
  - (c) teletekst (ki se razširja po televiziji).
-

## PRILOGA II

**Okvirni seznam finančnih storitev, ki jih ureja tretji pododstavek točke 5 člena 1**

- Naložbene storitve
- Zavarovalniško in pozavarovalniško poslovanje
- Bančne storitve
- Poslovanje, povezano s pokojninskimi skladi
- Storitve, povezane s terminskimi posli in trgovanjem z opcijami

Te storitve vključujejo zlasti:

- (a) naložbene storitve, navedene v prilogi k Direktivi 2004/39/ES; storitve skupnega investiranja pravnih oziroma fizičnih oseb;
- (b) storitve, zajete v dejavnostih, za katere velja medsebojno priznavanje, navedeno v prilogi k Direktivi 2006/48/ES <sup>(1)</sup>;
- (c) poslovanje, zajeto v zavarovalniških in pozavarovalniških dejavnostih, navedenih v:
  - členu 1 Direktive 73/239/EGS <sup>(2)</sup>,
  - Direktivi 64/225/EGS <sup>(3)</sup>,
  - Direktivi 92/49/EGS <sup>(4)</sup> in Direktivi 2002/83/ES <sup>(5)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Direktiva 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij (preoblikovano) (UL L 177, 30.6.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Prva direktiva Sveta 73/239/EGS z dne 24. junija 1973 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega zavarovanja razen življenjskega zavarovanja (UL L 228, 16.8.1973, str. 3). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 323, 9.12.2005, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 64/225/EGS z dne 25. februarja 1964 o odpravi omejitev svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev na področjih pozavarovanja in retrocesije (UL 56, 4.4.1964, str. 878/64). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1973.

<sup>(4)</sup> Direktiva Sveta 92/49/EGS z dne 18. junija 1992 o spremembah Direktiv 73/239/EGS in 88/357/EGS in o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja (UL L 228, 11.8.1992, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES.

<sup>(5)</sup> Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o življenjskem zavarovanju (UL L 345, 19.12.2002, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/68/ES.

## PRILOGA III

V skladu s členom 11(2) Sporazuma se štejejo za potrebna naslednja sporočila z uporabo elektronskih sredstev:

1. potrdila o uradnem obvestilu. Pošljejo se lahko pred ali skupaj s celotnim besedilom;
2. celotno besedilo uradno sporočenega osnutka;
3. potrdilo o prejemu osnutka besedila, ki med drugim vsebuje ustrezni datum poteka obdobja mirovanja;
4. sporočila, s katerimi se zahtevajo dodatne informacije;
5. odgovori na zahteve za dodatne informacije;
6. pripombe;
7. zahteve za priložnostne sestanke;
8. odgovori na zahteve za priložnostne sestanke;
9. zahteve za končna besedila;
10. obvestilo, da je razglašeno šestmesečno mirovanje.

Naslednja sporočila se lahko za zdaj pošljejo po telefaksu, čeprav so elektronska sredstva bolj zaželeni:

11. temeljne določbe zakonskih ali podzakonskih aktov;
12. končno besedilo.

O upravni ureditvi glede sporočil se pogodbenici dogovorita skupaj.

---